Manual de capacitación

Enfoque de género en programas y proyectos de desarrollo

Anne-Marie Urban
Rosa Bernal
M. Clotilde Charlot

Banco Interamericano de Desarrollo

Manual de capacitación

Enfoque de género en programas y proyectos de desarrollo

Anne-Marie Urban
Rosa Bernal
M. Clotilde Charlot

Banco Interamericano de Desarrollo
Departamento de Desarrollo Sostenible
Unidad de la Mujer en el Desarrollo

Washington, D.C.

Catalogación (Cataloging-in-Publication):
Banco Interamericano de Desarrollo
Biblioteca Felipe Herrera

Urban, Anne-Marie.
Manual de capacitación: enfoque de género en programas y proyectos de desarrollo / Anne-Marie Urban, Rosa Bernal, M. Clotilde Charlot.

p.cm.
"El propósito del Manual es servir de guía para la preparación y dirección de un taller de capacitación"—prólogo.

1. Women in development—Latin America—Handbooks, manuals, etc. 2. Economic development projects—Handbooks, manuals, etc. I. Bernal, Rosa. II. M. Clotilde Charlot. III. Inter-American Development Bank. Sustainable Development Dept. Women in Development Program Unit. IV. Title. V. Added title.

305.42 U282—dc21

Anne-Marie Urban es Especialista Social en la Unidad de la Mujer en el Desarrollo (SDS/WID) del BID. Rosa Bernal ha colaborado con SDS/WID como consultora desde el comienzo de esta iniciativa y tiene amplia experiencia profesional en las áreas de educación, capacitación y análisis de género. Clotilde Charlot trabajó en SDS/WID durante 7 años y actualmente trabaja en el Departamento de Apoyo Regional de Operaciones del BID como Especialista de Operaciones en la Oficina de Gestión de Cartera y Seguimiento de Proyectos.

Las autoras quieren agradecer a sus colegas en SDS por su apoyo en diferentes momentos del diseño y la implementación de la capacitación y en la preparación del manual, particularmente a Gabriela Vega, Mayra Buvinic, Mauricio Bertrand, Vivian Roza, Elisa Fernandez, Paz Castillo Ruiz, y Ana Luisa Saavedra. Agradecen especialmente a Francesca Molinaro quien participó activamente en la preparación de esta publicación. Agradecen también a las Representaciones del BID en Belice, Bolivia, Chile, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Jamaica, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Trinidad y Tobago, y Uruguay por el apoyo fundamental para la realización de los talleres en dichos países. Asimismo, quieren reconocer al Programa de Capacitación de los Países de los Grupos C&D del Departamento de Integración Regional que contribuyó con los recursos financieros y el apoyo administrativo para los cursos ofrecidos entre 1998 y 2001. En particular, dan las gracias a Pablo Pezzimenti, María Anfosso y George Montalvan por su colaboración. Finalmente, las autoras quieren agradecer a quienes asistieron a los cursos por su participación y valiosos comentarios, y a las y los instructores que están adaptando el curso a la realidad de sus países.

Primera Edición, 2002

Diseño: Cecilia Jacobson

Unidad de la Mujer en el Desarrollo
Banco Interamericano de Desarrollo
1300 New York Avenue, N.W., Parada W-0502
Washington, D.C. 20577

Telefax: 202-623-1463
Correo electrónico: sds/wid@iadb.org
Página web: www.iadb.org/sds/wid

PRÓLOGO

El objetivo principal de la Política Operativa de la Mujer en el Desarrollo aprobada por el BID en 1987 es ayudar a los países miembros en América Latina y el Caribe en sus esfuerzos para elevar el bienestar y la situación socioeconómica de las mujeres y para mejorar la contribución y participación de las mismas en todas las etapas del proceso de desarrollo. A esos efectos, el Banco creó en 1994 la Unidad de la Mujer en el Desarrollo que provee asistencia técnica al Banco y a los países de la región a fin de incorporar transversalmente los temas de género en los proyectos financiados por el Banco y en las actividades que definen la estrategia de desarrollo de la región.

Una incorporación sistemática de los temas de género requiere expandir la capacidad institucional para abordar el tema e incorporar nuevas iniciativas en beneficio de la mujer. Para apoyar este proceso, la Unidad diseñó un curso de capacitación y, entre 1996 y 2001, llevó a cabo 20 cursos en 16 países de la región. Las experiencias prácticas de las instructoras así como los comentarios y sugerencias de los participantes del Banco, organismos gubernamentales, organizaciones no gubernamentales y agencias internacionales sobre la marcha del curso fueron afinando una metodología de capacitación. El resultado se refleja en este Manual de capacitación para la incorporación del enfoque de género en programas y proyectos de desarrollo.

El propósito del Manual es servir de guía para la preparación y dirección de un taller de capacitación. La metodología propuesta aplica los conceptos básicos del análisis de género a las consideraciones operacionales y prácticas de programas y proyectos de desarrollo. En ese sentido, la metodología se adapta al ciclo de proyectos del BID incluyendo la identificación de problemas y oportunidades, el análisis de involucrados, la definición de objetivos, el diseño de actividades, y la identificación de indicadores para seguimiento y evaluación. El análisis de los proyectos sigue la secuencia del Marco Lógico adoptado en el Banco como instrumento de diseño de proyectos.

Con esta publicación, ponemos una herramienta de apoyo a disposición de los encargados de diseñar y ejecutar cursos de entrenamiento en género. Esperamos que los materiales sirvan para adaptar el curso a las necesidades y contextos culturales específicos de los países latinoamericanos y caribeños. Esperamos así aumentar la capacidad para analizar cómo las relaciones de género afectan los proyectos y para incorporar de manera efectiva la participación de las mujeres.

Gabriela Vega
Jefa, Unidad de la Mujer en el Desarrollo

ÍNDICE

Enfoque de género
en programas y proyectos de desarrollo

Introducción

Guía para uso del manual y preparación de los talleres

1. ANTECEDENTES

Este manual de facilitación contiene la versión más actualizada del módulo de capacitación **"Enfoque de género en programas y proyectos de desarrollo"** que ha sido utilizado por la Unidad de la Mujer en el Desarrollo del Departamento de Desarrollo Sostenible del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) en sus talleres de capacitación en género y desarrollo en América Latina y el Caribe.

La Unidad ha ofrecido este curso con la colaboración de la Oficina de Aprendizaje (1996-1997), el "Programa de capacitación para los grupos de países C y D" del Departamento de Integración Regional (1998-2001), y las Representaciones del BID en los países. Entre 1996 y 2001, el curso ha beneficiado a aproximadamente 600 profesionales del Banco, organismos gubernamentales y organizaciones no gubernamentales ejecutando programas o proyectos de desarrollo en 16 países de la región. El módulo ha sido mejorado continuamente, gracias a los aportes de los participantes y de una evaluación externa del programa realizada en 2000. Las últimas revisiones fueron incorporadas después de un curso realizado en noviembre de 2001 con la participación de un grupo de instructores de 10 países quienes también enseñarán el curso.

Este módulo fue diseñado originalmente para capacitar a funcionarios del BID y a sus contrapartes en América Latina y el Caribe, con miras a incorporar consideraciones de género en la cartera de programas y proyectos que el Banco financia en los países. Por consiguiente, tuvo siempre como objetivo principal el de hacer una contribución técnica al diseño y a la gestión de los programas y proyectos de desarrollo. Su orientación conceptual y metodológica combina elementos de algunos de los marcos de análisis de género vigentes en la región con herramientas de planificación y diseño de proyectos, como el análisis de involucrados y el marco lógico. Como tal, propone un trabajo más práctico que conceptual y aplicado al **ciclo del proyecto** también ofrece herramientas concretas para incorporar consideraciones de género durante las etapas de diseño, ejecución, seguimiento y evaluación.

El presente manual responde a la necesidad de ampliar y fortalecer las habilidades y la capacidad técnica para diseñar y ejecutar programas y proyectos con un adecuado enfoque social y de género. A tal fin, incluye instrumentos que contribuyen a mejorar la situación de las mujeres, en particular de las más pobres, y a cerrar brechas de desigualdad.

2. PRESENTACIÓN DEL MANUAL

El manual constituye una guía para los facilitadores[1] e incluye descripciones y recomendaciones metodológicas y logísticas para reproducir cada una de las sesiones del taller. Contiene la información necesaria y las instrucciones detalladas para orientar las sesiones, los ejercicios que realizan los participantes, preguntas sugeridas, formatos para las presentaciones y materiales básicos de discusión.

Es importante destacar que este manual no pretende ser un documento conceptual sobre género y desarrollo ni contiene todos los elementos necesarios para formar a alguien en el tema. Los facilitadores del taller deberán manejar tales conceptos o buscar información adicional que les permita dirigir las discusiones y aclarar dudas que puedan surgir durante las sesiones. Se recomienda que antes de la realización del taller los facilitadores consulten algunas referencias específicas sobre género en los sectores de los estudios de caso que se utilizarán como herramientas de aprendizaje en el taller (véase más abajo).

El manual es un instrumento de trabajo para los facilitadores que debe utilizarse como punto de partida. Con el fin de afinar y adaptar las presentaciones al contexto del país y/o a las características de la audiencia, se recomienda que los facilitadores se basen también en los apuntes tomados en otros talleres en que participaron.

Duración del curso: El formato original del taller es de dos días de duración tomando en cuenta las limitaciones institucionales y presupuestarias. Sin embargo, el esquema de trabajo de dos días es muy estricto y requiere una orientación precisa y una vigilancia rigurosa de los tiempos por parte de los facilitadores. En los talleres realizados hasta la fecha, las evaluaciones de los participantes y las experiencias de los facilitadores indicaron la necesidad de agregar media jornada a la capacitación para dar suficiente tiempo a la discusión de conceptos y al trabajo y las presentaciones de los pequeños grupos, y para profundizar más en el tema de los indicadores de género. Se recomienda agregar esta media jornada adicional (o por lo menos 2,5 a 3 horas) a la capacitación. El manual incluye agendas ilustrativas y sugerencias para el manejo de las dos opciones.

Estructura: El curso se divide en 7 sesiones y en cada una se utilizan diversos métodos de aprendizaje: presentaciones instructivas, ejercicios en grupos pequeños, sesiones plenarias, lecturas individuales y retroalimentación. Los participantes desarrollan progresivamente su habilidad para identificar e incorporar consideraciones de género y las van aplicando a las etapas sucesivas del ciclo del proyecto. Aparte de las sesiones de apertura y evaluación/cierre, todas las demás presentan una estructura similar:

[1] Para asegurar el uso de un lenguaje inclusivo, los capítulos del manual alteran los términos masculinos y femeninos. Por ejemplo en este capítulo se usa “los facilitadores” y en el próximo se usa “las facilitadoras.”

a) presentación de objetivos,
b) explicación del marco conceptual y de la metodología,
c) trabajo en pequeños grupos, y
d) sesión plenaria.

En las sesiones 2 y 6 se llevan a cabo presentaciones formales de conceptos, los cuales se articulan a los comentarios, ejemplos y visiones de los participantes.

Contenido específico del taller:

Sesión 1: Apertura

El taller empieza con una bienvenida y breve presentación del marco político y de estadísticas de género en el país y de la institución que organiza el taller. Los facilitadores invitan a los participantes a que compartan sus expectativas del curso. Se presentan los objetivos y la metodología y se revisa la agenda para generar una visión global del taller.

Sesión 2: Género y desarrollo

En esta sesión se presentan los conceptos clave de género y se establece un lenguaje común entre los participantes y los facilitadores. Los participantes trabajan en grupos con el objetivo de analizar datos comparativos sobre la situación de mujeres y hombres en el país y para identificar las brechas de género. Mediante una sesión plenaria, se presentan los conceptos y dimensiones del análisis de género que posteriormente se utilizan como herramienta de trabajo en las demás sesiones. Se cierra la sesión con una breve reflexión sobre las implicaciones de la variable género para un desarrollo eficiente/eficaz, equitativo y sostenible.

Sesión 3: Introducción al análisis de género

En esta sesión los participantes trabajan en grupos para aplicar los conceptos introducidos en la sesión 2 y analizar un caso sencillo de abastecimiento de agua. Se utiliza el análisis de género para identificar los problemas generales y las consideraciones y brechas de género que afectan a las mujeres y los hombres del país. Los facilitadores resaltan los conceptos clave y abren una discusión para analizar las acciones y soluciones posibles. La sesión permite visualizar diferentes acciones vinculadas con el ciclo de un proyecto.

Sesión 4: Análisis de involucrados con enfoque de género

Esta sesión se centra en el análisis de dos casos de programas o proyectos de desarrollo. En grupos, los participantes identifican los actores principales del caso, sus papeles e intereses, y las consideraciones de género. El objetivo de la sesión es revisar una etapa fundamental del diseño de programas y proyectos de desarrollo que consiste en responder a las necesidades de todos los grupos de involucrados usando un enfoque de género. El trabajo de esa sesión constituye la base del trabajo de las sesiones 5 y 6.

Sesión 5: Aplicación del análisis de género al diseño de programas y proyectos
En esta sesión se procura mejorar los proyectos estudiados en la sesión 4. Los participantes evalúan los objetivos y actividades de los proyectos tomando en cuenta las consideraciones y brechas de género identificadas anteriormente. Reformulan los objetivos/actividades y proponen adiciones para responder mejor a las consideraciones y las brechas más relevantes.

Sesión 6: Seguimiento y evaluación con enfoque de género
En esta sesión los facilitadores revisan las etapas del ciclo de proyectos e introducen los tipos de indicadores que se usan para el seguimiento y evaluación. Los participantes elaboran indicadores con enfoque de género que permitan medir el desempeño de las actividades y el logro de los objetivos propuestos. La sesión concluye con una sesión plenaria sobre los indicadores y con la revisión de los pasos para la operacionalización de los programas y proyectos.

Sesión 7: Evaluación del taller y pasos futuros
En la sesión final los participantes tienen la oportunidad de discutir las lecciones aprendidas y reflexionar sobre el taller en una sesión plenaria. Los facilitadores facilitan una discusión sobre posibles pasos futuros. Los participantes completan la evaluación del taller para determinar si se obtuvieron los resultados esperados.

El manual está acompañado de un CD-ROM que incluye una lista de lecturas sugeridas, datos comparativos, ejemplos de los estudios de caso, otros ejemplos de apoyo y las transparencias utilizadas (en formato de Power Point).

3. ORIENTACIONES PRÁCTICAS PARA LOS FACILITADORES

Conformación del equipo de facilitación: El equipo de facilitación debe estar integrado por dos personas con capacidades complementarias. En los cursos del BID también se ha incorporado a un asistente para manejar los aspectos administrativos, la recopilación de los trabajos de los grupos y la preparación de la memoria. Se recomienda que el equipo tenga las siguientes características:

a) amplia experiencia como formador/capacitador y manejo de técnicas participativas,
b) título universitario en ciencias sociales o educación,
c) formación en conceptos y metodología del análisis de género,
d) conocimientos sobre desarrollo económico y social, así como temas de pobreza, desigualdad y participación ciudadana,
e) experiencia en diseño de programas y proyectos de desarrollo y en el manejo de proyectos que hayan involucrado participación comunitaria, y
f) conocimiento previo sobre el marco lógico e indicadores para el seguimiento y la evaluación.

Orientación metodológica: El curso ha sido diseñado con una orientación participativa. La metodología propuesta implica intercambios continuos entre facilitadores y participantes. Cada una de las sesiones prevé trabajos de grupo durante los cuales el facilitador ofrece apoyo técnico y se mantiene disponible para resolver dudas y orientar a los participantes en sus tareas. Es fundamental ofrecer retroalimentación y corregir errores ya que los avances dependen en buena medida del apoyo sistemático ofrecido.

El papel central del equipo de facilitación es el de escuchar, aclarar, guiar y ofrecer ejemplos, manteniendo siempre la atención sobre el grupo y su proceso de aprendizaje.

Las presentaciones formales y los aportes de los participantes se complementan con ejemplos prácticos derivados de las experiencias o los conocimientos propios de los facilitadores o de discusiones plenarias de talleres similares. Es importante que el facilitador cuente con una serie de ejemplos informales que puedan utilizarse en momentos críticos para ilustrar o aclarar conceptos y aspectos metodológicos.

El proceso pedagógico es eminentemente inductivo. Por ejemplo, se llega a la presentación de conceptos de género después de que el grupo ha manejado datos sobre la situación de mujeres y hombres en su país y ha observado las diferencias que existen. El concepto de desigualdad es más un punto de llegada que de partida y es construido por los participantes durante el primer trabajo de grupo. En todo momento, la labor del facilitador consiste en manejar los comentarios de los participantes y articularlos dentro del marco conceptual de género.

4. IDENTIFICACIÓN DE LOS PARTICIPANTES

El manual puede utilizarse para ofrecer talleres de capacitación a grupos de funcionarios de instituciones gubernamentales, de organizaciones no gubernamentales, de la sociedad civil y de agencias de desarrollo que diseñan y ejecutan programas y proyectos de desarrollo.
Se recomienda usar esta metodología con grupos de 20 a 30 personas.

Los talleres se pueden dirigir no sólo a los expertos en asuntos sociales, sino también a otros miembros de los equipos técnicos y a los directivos.

El manual también puede servir para acercarse a grupos con escasa información o capacidad técnica en este campo. Algunas de sus partes pueden articularse en formatos más compactos. En tal caso sirve como herramienta de sensibilización hacia el tema de género.

El taller es particularmente útil para capacitar a personas que trabajan en diseño y gestión de proyectos, familiarizadas o no con el tema de género, y que carecen de instrumentos prácticos para aplicar un análisis social y de género en diversos sectores de desarrollo.

Al taller deben ser invitadas personas de ambos sexos, provenientes de ámbitos de toma de decisiones y/o que, desde sus posiciones técnicas, puedan multiplicar el trabajo y las propuestas del taller.

La heterogeneidad de los participantes enriquece al taller y permiten afinar los diagnósticos y los ejercicios de grupo que se realicen durante el curso. El taller también puede ser dirigido a profesionales de un sector específico para lograr un análisis más profundo.

5. INDICACIONES PARA LA PREPARACIÓN DEL TALLER

Cuando se llega a la realización del taller generalmente se ha pasado por un período de negociación inter o intrainstitucional y de preparación del evento, en el que el equipo de facilitadores probablemente ha desempeñando un papel consultivo.

Es recomendable que los facilitadores se reúnan también con la representante de las políticas gubernamentales de mujer/género y desarrollo para analizar los avances de la institución y del país frente a estos temas, e invitarla a participar en la sesión inaugural. Esta es una oportunidad para planear conjuntamente las palabras introductorias al taller y discutir las necesidades específicas desde un contexto institucional.

La presencia de un reconocido representante gubernamental durante el taller, su participación en la convocatoria a los participantes de los equipos técnicos y directivos y el apoyo que pueda dar posteriormente a temas de género, son catalizadores de la incorporación posterior de consideraciones de género en programas, proyectos o políticas públicas. Si el representante de la organización convocante no puede participar en el taller, es recomenable que permanezca durante la etapa de las presentaciones de apertura y tome nota de las expectativas de los participantes.

6. RECOMENDACIONES PARA LA PREPARACIÓN DE LOS MATERIALES Y LA LOGÍSTICA

Los materiales para los participantes: Una vez acordada la realización del taller, es necesario preparar dos grupos de materiales.

Materiales standard
Estos materiales se derivan casi en su totalidad del presente manual, el cual contiene los materiales de apoyo para las sesiones 1 a 7. Incluyen las lecturas, materiales de discusión, instrucciones para los ejercicios, formatos para el trabajo en grupos y las transparencias que contienen objetivos, metodología y conceptos.

Materiales adicionales requeridos para cada taller
Adicionalmente, el equipo de facilitadores debe preparar la agenda, los datos comparativos sobre la situación de mujeres y hombres en el país o la región, y los estudios de caso adaptados de dos programas o proyectos de desarrollo, para los ejercicios de las sesiones 4 a 6. En el CD-ROM anexo se encuentran ejemplos de cada uno de estos materiales que pueden ser utilizados para producir las nuevas versiones. Además, los ***Anexos x.1 y x.2*** contienen guías para la preparación de los datos y los casos.

Contenidos de la carpeta de los participantes:

Sesión 1: APERTURA

a) la meta y los objetivos del taller
b) la agenda
c) las transparencias de la sesión
d) documentos de referencia sobre las políticas de género en el país y de las organizaciones/instituciones pertinentes (por ejemplo una copia de la política de igualdad de oportunidades, estrategias institucionales, y/o algunos estudios recientes sobre género y desarrollo en el país)
e) la presentación de la entidad gubernamental o la organización que auspicia el taller

Sesión 2: GÉNERO Y DESARROLLO

a) las transparencias de la sesión
b) los datos comparativos sobre mujeres y hombres en el país o la región
c) los pasos para el ejercicio de grupo para analizar los datos

Sesión 3: INTRODUCCIÓN AL ANÁLISIS DE GÉNERO

a) las transparencias de la sesión
b) el caso de abastecimiento de agua
c) los pasos para el ejercicio de grupo para analizar el caso

Sesión 4: ANÁLISIS DE INVOLUCRADOS CON ENFOQUE DE GÉNERO

a) las transparencias de la sesión
b) el ejemplo del cuadro del análisis de involucrados con enfoque de género del caso de abastecimiento de agua
c) los estudios de caso de los programas o proyectos de desarrollo
d) los pasos para el ejercicio de grupo para analizar los casos y preparar los cuadros
e) documentos de referencia sobre análisis de involucrados (optativo)

Sesión 5: APLICACIÓN DEL ANÁLISIS DE GÉNERO AL DISEÑO DE PROGRAMAS Y PROYECTOS

a) las transparencias de la sesión
b) una copia del cuadro de objetivos y actividades (en blanco)
c) los pasos para el ejercicio de grupo

Sesión 6: SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN CON ENFOQUE DE GÉNERO

a) las transparencias de la sesión
b) los pasos para el ejercicio de grupo para elaborar indicadores con enfoque de género
c) documentos de referencia sobre indicadores con enfoque de género

Sesión 7: EVALUACIÓN DEL TALLER Y PASOS FUTUROS

a) la evaluación
b) una hoja de trabajo para preparar los planes de seguimiento o próximos pasos (si se incluye esta actividad)

Los materiales de la logística del taller: El tipo de salón y la forma en que se prepare son importantes para el desarrollo participativo de las sesiones. Idealmente, el salón debería ser amplio y bien iluminado. Si el grupo de asistentes fuese de 25 personas, se colocan 5 mesas redondas, procurando formar una U amplia abierta hacia donde se sitúe la mesa de los facilitadores. (La lista con las recomendaciones sobre logística y materiales aparece en el ***Anexo x.3.***)

7. SISTEMATIZACION DE LOS RESULTADOS DEL TALLER

Para dar seguimiento al taller y asegurar una mayor apropiación de capacidades técnicas, se recoge la experiencia del taller y se sistematizan los resultados del trabajo de los grupos. El informe final contiene el producto de las sesiones 4 a 6 y una lista de los participantes al curso con sus números de teléfono y direcciones de correo electrónico.

Un asistente se puede dedicar a la elaboración del informe, para lo cual será necesario insistir sobre la logística del procedimiento: pedir a los grupos que nombren y numeren sus transparencias recogerlas al final de cada sesión sacarles fotocopias devolviendo el original a los grupos para que continúen con su trabajo y transcribir los resultados.

Los responsables del curso revisan posteriormente este material, al que pueden incluirle elementos faltantes (consideraciones que fueron discutidas en la sesión plenaria, ejemplos de indicadores, etc.) y posteriormente lo envían a los participantes para dar seguimiento y continuidad al taller.

PREPARACIÓN DE HOJA DE DATOS COMPARATIVOS SOBRE MUJERES Y HOMBRES EN EL PAÍS

La hoja de datos es un documento que contiene información sucinta sobre la situación comparativa de mujeres y hombres en el país en el que se ofrece el taller. La selección se debe limitar de 10 a 15 datos que se complementen entre sí y permitan formular conclusiones comparativas, así como ilustrar consideraciones y brechas importantes de género. (Véase un ejemplo en el Anexo 2.1.)

Se puede incluir datos sobre:

- Población total, proporción de la población urbana-rural, proporción de indígenas, diferencias regionales, diferencias por generaciones
- Situación de pobreza, desigualdad
- Hogares con jefatura femenina
- Educación, analfabetismo, escolaridad, cobertura, repetición, deserción escolar
- Población económicamente activa, participación en el mercado laboral (formal/informal), sectores de actividad
- Participación de las mujeres en la economía rural, acceso a la tierra y crédito, etc.
- Salarios, seguridad social, discriminación
- Salud reproductiva: fecundidad, embarazos de adolescentes, mortalidad materna, etc.
- Participación política (poderes ejecutivo, legislativo, gobierno local, etc.)
- Derechos legales
- Violencia doméstica
- Otros temas importantes en el país (como el efecto de las crisis económicas o los desastres naturales)

Nota: *Se sugiere que cuando sea posible los datos destaquen las diferencias y resalten las brechas existentes entre mujeres y hombres o entre grupos de mujeres de diferentes regiones, grupos étnicos y edades.*

PREPARACIÓN DE CASOS PARA EL TALLER

Criterios y recomendaciones

Un caso contiene una versión resumida de un proyecto de desarrollo con información básica sobre las instituciones y actores (o involucrados) más importantes y con datos adicionales sobre la situación relativa de las mujeres y los hombres en los sectores más relevantes. Es un reflejo de una situación real, pero sin todos sus elementos (véase un ejemplo en el Anexo 4.3).

Los casos se utilizan como material de discusión y trabajo en las sesiones 4 a 6. Por lo tanto, es importante que contengan información que estimule la discusión en grupo, permita evaluar la propuesta de un proyecto de desarrollo, y facilite la identificación de posibles consideraciones o brechas de género, tanto al nivel de los beneficiarios/clientes como al nivel de las instituciones. Es importante ser muy selectivo sobre la información que se incluye, dando suficiente información "semilla" sin presentar todas las soluciones (si el proyecto ya contiene varios componentes o actividades que atiendan bien a las consideraciones/brechas de género, no se deben incluir todos los detalles para asegurar que quede trabajo para los grupos).

La producción de los casos requiere consultar el documento del programa/proyecto y entrevistar a algún funcionario que conozca el contexto institucional. Si asistieran al taller profesionales de los organismos ejecutores de los proyectos seleccionados, es importante informarlos de antemano, y si corresponde, aclarar a los otros participantes que el caso es una adaptación de un proyecto y que no necesariamente refleja todas las actividades en el área de género de las instituciones involucradas.

Los casos contienen tres bloques de información: los antecedentes, el contexto socioeconómico y la descripción del programa o proyecto (no más de 3-4 páginas).

ANTECEDENTES

1. **Contexto nacional**
   - Población (habitantes)
   - Proporción de la población urbana-rural, migración
   - Situación de la pobreza
   - Marco general del problema de desarrollo o estimación de la brecha social

2. **Presentación del problema y de la estrategia institucional para enfrentarlo**
   - Logros obtenidos, obstáculos encontrados, retos
   - Situación institucional, interinstitucional, actores principales (involucrados)

- Fortalezas, debilidades
- Evolución en el tiempo del programa o proyecto
- Procesos de cambio en el marco institucional (por ejemplo, descentralización, participación social, transparencia administrativa, etc.)

Nota: *En los antecedentes se debe incluir información sobre las instituciones principales (los organismos ejecutores) que permita identificar o inferir problemas relativos a la capacidad de realizar diagnósticos o estructurar una oferta sensible a temas de género.*

CONTEXTO SOCIOECONÓMICO

Incluye datos clave de la situación socioeconómica en general y sobre las mujeres en particular. Los datos se escogen con el propósito de ayudar a definir el problema. Se pueden adaptar algunos a partir de la hoja de datos comparativos preparada para la sesión 2, pero es recomendable añadir otros más detallados y pertinentes al sector o a los sectores tratados por el programa/proyecto:

- Hogares en situación de pobreza, jefatura femenina
- Población económicamente activa, mujeres, hombres, jóvenes (si es pertinente)
- Áreas de actividad económica (rural/urbana)
- Salarios, discriminación salarial y de toma de decisiones
- Educación, escolaridad, cobertura, deserción escolar
- Acceso diferenciado (M/H) a capacitación técnica/vocacional, a recursos financieros, etc.
- Fecundidad, morbilidad y mortalidad (si es pertinente), embarazos de adolescentes
- Participación política, incluyendo al grado de participación de los hombres y mujeres al nivel local

DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA/PROYECTO

Se busca dar una idea general que permita entender el alcance sin dar toda la información, de modo que los participantes tengan la oportunidad de producir iniciativas sensibles a las consideraciones de género que eventualmente identifiquen.

- Objetivos del programa o proyecto
- Componentes
- Actividades (no todas)
- Algunas referencias a la metodología de implementación
- Elementos del marco lógico, si está disponible y bien redactado (optativo)

RECOMENDACIONES SOBRE LOGÍSTICA Y MATERIALES

- Reservar una sala principal amplia y 1-2 salas pequeñas para los ejercicios de grupo.
- Organizar la sala principal con 5-6 mesas redondas en forma de "U" abierta hacia donde se sitúe la mesa de los facilitadores.
- Asegurarse de que haya mesas adicionales en las salas pequeñas.
- Asegurarse de que la sala cuente con proyector con pantalla y retroproyector.
- Preparar 2 rotafolios con papel y una pizarra grande para utilizar durante las sesiones.
- Verificar que durante el taller haya acceso a una computadora y una fotocopiadora.
- Armar con anticipación las carpetas para los participantes con el material necesario según el modelo.
- Preparar gafetes con los nombres de los participantes para distribuir durante el registro (además repartir cartulinas del tamaño de una hoja para que escriban sus nombres con letra visible para el resto del grupo).
- Asegurar que esten disponibles los siguientes materiales de trabajo: cinta pegante, cinta de enmascarar, tachuelas, una caja de transparencias, marcadores de colores para los rotafolios (mínimo 20), marcadores delgados para las transparencias (mínimo 20), y tarjetas de colores para la evaluación del primer día (2 colores mínimo).
- Preparar los certificados para los participantes con anticipación y verificar que estén firmados por las personas apropiadas (por ejemplo, el representante de la institución de contrapartida local).

Enfoque de género
en programas y proyectos de desarrollo

Sesión 1:

Apertura

Contenido	2 días	2,5 días
Registro	20 min.	25 min.
Introducción	30 min.	40 min.
Expectativas de los participantes	25 min.	30 min.
Objetivos y metodología	20 min.	25 min.
Tiempo total	1 hr. 35 min.	2 hrs.

1. REGISTRO (20-25 min.)

Durante el tiempo dedicado al registro se toman los datos personales de los asistentes, los cuales conforman la lista final que se distribuye el ultimo día y que puede ser útil para organizar una red de apoyo en el tema o para dar seguimiento a este taller introductorio. Las participantes reciben los materiales del taller y se sientan a las mesas de trabajo.

2. INTRODUCCIÓN (30-40 min.)

El taller se introduce con las presentaciones de la facilitadora o una representante de la institución que organiza el evento, idealmente se contaría con la participación de una representante de la entidad gubernamental encargada de las políticas sobre la mujer en el desarrollo o género y desarrollo en el país.

PALABRAS INTRODUCTORIAS

El taller se inicia con palabras de bienvenida para las participantes y con una corta introducción que incluye las siguientes referencias:

> El taller es una oportunidad para profundizar los conocimientos de las participantes sobre los aspectos de género y su importancia para el desarrollo del país. Está dirigido no sólo a expertos en asuntos sociales, sino también a miembros de equipos técnicos que diseñan, ejecutan y evalúan programas y proyectos de desarrollo. El tema de género debería ser una preocupación de todos los responsables de proyectos, independientemente de sus campos de especialidad.
>
> Se ofrece este taller porque el género constituye una variable fundamental del análisis social y su inclusión en el diseño de proyectos, programas y políticas contribuye a cerrar las crecientes brechas de pobreza y desigualdad de la región. Dada la necesidad de que el desarrollo sea cada vez más sostenible y

Notas de facilitación

▲ En un taller de 2 días, es importante mantener la introducción breve para dar suficiente tiempo a todas las sesiones (ya que la agenda es bastante apretada). Se deben complementar estas presentaciones cortas con materiales adicionales en las carpetas de las participantes y con una lista de los contactos importantes en el país donde las participantes pueden conseguir más información.

▲ Para un taller de 2,5 días, se recomienda introducir experiencias exitosas o un estudio específico sobre género en el país. Se puede invitar a una ponente de un organismo ejecutor del gobierno, una ONG o una institución académica, o presentar un vídeo.

equitativo, se presentan metodologías que contribuyen a mejorar los planes de desarrollo nacionales y locales, a aumentar el nivel de inclusión social, y a disminuir las diferencias o desventajas que existen entre las regiones (urbano-rural), los grupos socioeconómicos y culturales, y los hombres y las mujeres.

El taller procura responder a la necesidad de ampliar y fortalecer la capacidad técnica de funcionarios de instituciones del Estado o de los ONG para diseñar, ejecutar y evaluar proyectos con un adecuado enfoque social y de género.

MARCO INSTITUCIONAL/POLÍTICO

La segunda parte de la apertura está dedicada a un breve resumen del marco político o de programas de género y desarrollo en el país y/o de la institución que organiza el taller. En los talleres del BID se han presentado políticas y acciones específicas para aumentar el nivel de incorporación de la perspectiva de género en sus diferentes áreas de trabajo. También se recomienda invitar a la directora/ministra de asuntos de la mujer u otra experta en el tema para ofrecer un panorama del contexto nacional. Si el tiempo lo permite, se recomienda dedicar 5-10 minutos a preguntas y respuestas.

3. EXPECTATIVAS DE LAS PARTICIPANTES

(25-30 min.)

La facilitadora invita a las participantes a que en grupos informales compartan sus expectativas sobre el taller. Las participantes se presentan, discuten el tema con las demás personas en la mesa y preparan una síntesis sobre lo que esperan obtener del taller. Esta discusión permite a las participantes conocerse entre sí y crear un clima de trabajo en grupo.

Una vez discutidas las expectativas durante 5 ó 7 minutos, en la sesión plenaria cada participante presenta su nombre, la institución a la que pertenece y su cargo. Luego, una persona de cada grupo presenta la síntesis de los resultados de la discusión de expectativas.

La facilitadora va recogiendo en el rotafolio la lista de expectativas divididas por temas conceptuales, metodológicos, relativos a dinámicas personales y de grupo, etc. Al final, revisa y relaciona los elementos de la lista con los objetivos del taller y aclara cuáles de esas expectativas podrán ser efectivamente atendidas.

4. OBJETIVOS Y METODOLOGÍA (20-25 min.)

PRESENTACIÓN DE LOS OBJETIVOS

Se enfatiza el carácter práctico del taller, centrado en el desarrollo de habilidades concretas: reconocer circunstancias para mejorar proyectos, practicar métodos, técnicas e instrumentos, etc. *(transparencias 1.1 y 1.2).*

Objetivos del taller

Los participantes tendrán la oportunidad de:

- Afinar su concepto de género como un factor crítico en la promoción de un desarrollo sostenible, equitativo y eficiente
- Practicar métodos y técnicas para llevar a cabo un análisis de género

Objetivos del taller (con't)

- Reconocer circunstancias durante la etapa de preparación de un proyecto en las que género constituye una consideración clave.
- Identificar oportunidades y acciones que permitan integrar consideraciones de género en proyectos de desarrollo.

Notas de facilitación

▲ Enfatice desde el inicio que el trabajo se aplica al ciclo del proyecto, en particular a las etapas de diseño, seguimiento y evaluación. Compare los objetivos con las expectativas expresadas por los grupos y delimite el alcance del taller.

▲ Eventualmente, sobre una pared del salón se pegan los objetivos y las expectativas de los grupos. Se puede hacer referencia a estos materiales durante la evaluación final.

REVISIÓN DE LA METODOLOGÍA

El taller es altamente participativo y prevé la utilización de ejercicios prácticos, de manera que los contenidos sean relevantes para el trabajo diario de las participantes. Se combina la presentación de conceptos, el análisis de casos de proyectos, el trabajo en grupos pequeños y las discusiones en sesión plenaria *(transparencia 1.3)*.

Presente el flujo de los temas, sesión tras sesión *(transparencia 1.4)*, para generar una visión global del taller. Señale que el proceso de aprendizaje es acumulativo y que por lo tanto es importante estar presente en todas las sesiones. Mientras esto sucede, los asistentes van revisando la copia de la agenda (véanse los ***Anexos 1.1 y 1.2)***.

REVISIÓN DE LOS ASPECTOS ADMINISTRATIVOS

Se informa rápidamente sobre los horarios y aspectos logísticos del trabajo. La facilitadora comparte con las participantes el código de conducta para los dos días o dos días y medio del taller *(transparencia 1.5)*.

Propuesta a los participantes

- Estar presente en todas las sesiones
- Empezar y acabar las sesiones a tiempo
- Preparar el trabajo individual
- Participar activamente
- Respetar las ideas y experiencias de cada uno
- Limitar la duración de las intervenciones individuales para permitir la participación activa de los demás
- Limitar el uso de los celulares

TRANSICIÓN A LA SESIÓN 2

Si las hay, se resuelven dudas o preguntas y se anuncia la sesión 2, durante la cual se discutirán algunos datos sobre la situación de las mujeres y los hombres en el país, y se introducirán las categorías conceptuales del análisis de género.

ANEXO 1.1

Agenda ilustrativa
Taller de 2 días

Día 1

8:30 a.m. **Inscripción**

9:00 a.m. **Apertura**
- Inauguración: Representante del BID u otra institución
- El enfoque de género del BID (y/u otra institución)
- Presentación de los participantes y discusión de sus expectativas
- Revisión de los objetivos y de la agenda del taller

10:15 a.m. Pausa para café

10:30 a.m. **Sesión 2: Género y desarrollo**
- Análisis de datos comparativos sobre la situación de los hombres y de las mujeres en América Latina o el Caribe
- Introducción de conceptos de género y análisis de género
- Análisis de género e implicaciones para el desarrollo: equidad social, eficiencia y sostenibilidad

12:15 p.m. **Sesión 3: Introducción al análisis de género**
- Aplicación del marco conceptual y analítico de género en un caso de abastecimiento de agua: etapa de identificación y diagnóstico
- Grupos de trabajo

12:45 p.m. Almuerzo (incluido)

2:15 p.m. **Sesión 3:** (continuación)
- Grupos de trabajo (continuación)
- Sesión plenaria: resultados iniciales del análisis de género del proyecto de abastecimiento de agua

3:30 p.m. **Sesión 4: Análisis de involucrados con enfoque de género**
- Presentación y discusión de casos adaptados de dos programas o proyectos financiados por el BID

4:00 p.m. Pausa para café

- Identificación de los actores principales y las consideraciones de género relevantes: grupos de trabajo
- Sesión plenaria: inicio de las presentaciones de los grupos

5:30 p.m. **Evaluación del día**

Agenda ilustrativa

Día 2

8:45 a.m. **Apertura del día 2**
- Revisión de los conceptos y la metodología de trabajo
- Conclusión de las presentaciones de los grupos de la sesión 4

10:00 a.m. **Sesión 5: Aplicación del análisis de género al diseño de programas y proyectos**
- Evaluación y revisión de los objetivos y actividades de los programas o proyectos con base en el análisis de género
- Grupos de trabajo

10:30 a.m. Pausa para café

- Grupos de trabajo (continuación)
- Presentaciones de los grupos de trabajo y discusión en plenaria

12:30 p.m. **Seguimiento y evaluación con enfoque de género**
- Introducción a la elaboración de indicadores con enfoque de género; definiciones, criterios y ejemplos

1:00 p.m. Almuerzo (incluido)

2:30 p.m. **Sesión 6** (continuación)
- Grupos de trabajo: medición del desempeño y los logros de los objetivos y componentes con enfoque de género

3:30 p.m. Pausa para café

- Presentaciones de los resultados de los grupos

4:45 p.m. **Sesión 7: Evaluación del taller y pasos futuros**
- Sesión plenaria sobre el taller: lecciones aprendidas y pasos futuros
- Evaluaciones individuales

5:30 p.m. **Clausura y entrega de los certificados**

6:00 p.m. **Cierre**

Agenda ilustrativa

Taller de 2, 5 días

Día 1

8:30 a.m. **Inscripción**

9:00 a.m. **Apertura**
- Inauguración: representante de la institución que organiza el evento
- Presentación del enfoque de género en el país y/o de la organización que organiza el evento (políticas, estrategias y/o experiencias exitosas)
- Presentación de los participantes y discusión de sus expectativas
- Revisión de los objetivos y de la agenda del taller

10:30 a.m. Pausa para café

10:45 a.m. **Sesión 2: Género y desarrollo**
- Análisis de datos comparativos sobre la situación de los hombres y de las mujeres en América Latina o el Caribe
- Introducción de conceptos de género y análisis de género
- Análisis de género e implicaciones para el desarrollo: equidad social, eficiencia y sostenibilidad

12:45 p.m. Almuerzo *(incluido)*

2:15 p.m. **Sesión 3: Introducción al análisis de género**
- Aplicación del marco conceptual y analítico de género en un caso sencillo de abastecimiento de agua: etapa de identificación y preparación
- Grupos de trabajo
- Sesión plenaria: resultados iniciales del análisis de género del proyecto de agua

4:15 p.m. Pausa para café

4:30 p.m. **Sesión 4: Análisis de involucrados con enfoque de género**
- Presentación y discusión de casos adaptados de dos programas o proyectos de desarrollo
- Lectura y preparación de los casos
- Identificación de los actores principales y sus papeles: grupos de trabajo

5:30 p.m. **Evaluación del día**

5:45 p.m. **Cierre del día**

Agenda ilustrativa

Día 2

8:45 a.m. **Sesión 4** (continuación)
- Revisión de conceptos en plenaria
- Identificación de las consideraciones de género relevantes: grupos de trabajo
- Presentaciones de dos grupos de trabajo y discusión en plenaria

10:45 a.m. Pausa para café

- Presentaciones de los dos otros grupos de trabajo

11:30 a.m. **Sesión 5: Aplicación del análisis de género al diseño de programas y proyectos**
- Evaluación y revisión de los objetivos y actividades de los programas o proyectos con base en el análisis de género
- Grupos de trabajo

12:45 p.m. Almuerzo (incluido)

2:15 p.m. **Sesión 5** (continuación)
- Presentaciones de los grupos de trabajo y discusión en plenaria

3:30 p.m. Pausa para café

3:45 p.m. **Seguimiento y evaluación con enfoque de género**
- Introducción a la elaboración de indicadores con enfoque de género: definiciones, criterios y ejemplos discutidos en plenaria
- Revisión de experiencias personales con indicadores

5:00 p.m. **Evaluación del día**

5:15 p.m. **Cierre del día**

Agenda ilustrativa

Día 3

9:00 a.m. **Sesión 6** (continuación)
- Grupos de trabajo: medición del desempeño y los logros de los objetivos y componentes con perspectiva de género.
- Intercambio de los resultados entre los grupos
- Presentaciones de los resultados de los grupos en plenaria

10:45 a.m. Pausa para café

11:00 a.m. **Sesión 7: Evaluación del taller y pasos futuros**
- Trabajo individual: perspectivas, compromisos futuros
- Intercambio de propuestas
- Sesión plenaria sobre el taller: lecciones aprendidas
- Evaluaciones individuales

12:30 p.m. **Clausura y entrega de los certificados**

12:45 p.m. **Cierre**

Enfoque de género en programas
y proyectos de desarrollo

Sesión 2:

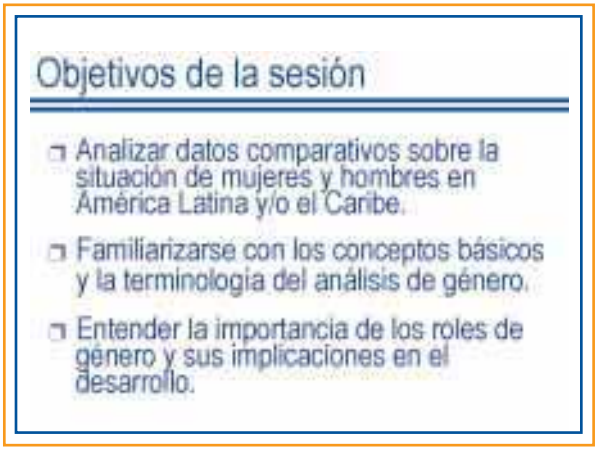
Género y desarrollo

Contenido	2 días	2,5 días
Objetivos y metodología	5 min.	5 min.
Análisis de datos	35 min.	35 min.
Conceptos de género	40 min.	50 min.
Análisis de género	15 min.	15 min.
Implicaciones de la brechas/cierre	10 min.	15 min.
Tiempo total	1 hr. 45 min.	2 hr.

1. OBJETIVOS Y METODOLOGÍA (5 min.)

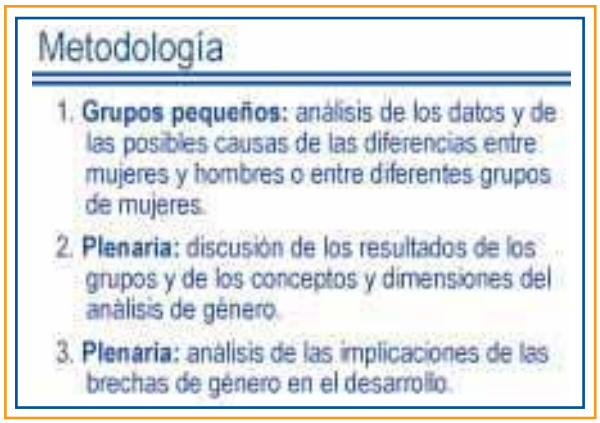
En esta sesión se aclaran algunos conceptos básicos y la terminología usada cuando se habla de género y desarrollo. Mediante la metodología de análisis de datos, se estimula la reflexión sobre la forma en que los distintos papeles que juegan los hombres y las mujeres en la sociedad afectan a los procesos de desarrollo y determinan diferentes oportunidades y necesidades.

Se presentan los objetivos de la sesión *(transparencia 2.2)*:



El ejercicio inicial parte del análisis de información estadística que ilustra la situación relativa de hombres y mujeres en el país. Las diferencias observadas en el ejercicio sientan las bases para posteriormente definir y ampliar los conceptos básicos de género.

Se presenta la metodología para el trabajo de la sesión *(transparencia 2.3)*:



Notas de facilitación

▲ Mencione que para algunas personas la sesión puede ser simplemente una revisión de términos. Si tal es el caso, invítelas a contribuir más activamente al proceso de análisis y de aclaración.

▲ Señale que la intención es también establecer un lenguaje común y promover la apropiación de ciertos conceptos clave que se usarán durante todo el taller.

Notas de facilitación

▲ El Anexo 2.1 contiene un ejemplo de la hoja de datos comparativos utilizados en un taller. Además, en el CD-ROM que acompaña al manual encontrará una selección ilustrativa de otros datos. Se pueden adaptar los ejemplos utilizando datos de otras fuentes que estén más actualizadas o sean más apropiadas al contexto del país (véase en el Anexo x.1 de la Introducción otras sugerencias para la preparación de los datos).

2. ANÁLISIS DE DATOS COMPARATIVOS
EJERCICIO DE GRUPO (35 min.)

La tarea de los grupos consiste en analizar los datos estadísticos seleccionados e **intentar responder** a las siguientes preguntas *(transparencia 2.4):*

Ejercicio de grupo

- ¿Qué les sugieren estos datos?
- ¿Existen desventajas para las mujeres o para los hombres?
- ¿A qué se deben las diferencias entre los hombres y las mujeres o entre diferentes grupos de mujeres?

En este ejercicio, los participantes trabajan en grupos pequeños. Asigne 30 minutos para el trabajo y permanezca cerca de los grupos para responder a posibles preguntas. Si el salón ha sido organizado con mesas redondas, proponga que las personas de cada mesa trabajen juntas. Señale que las instrucciones para el ejercicio de grupo se encuentran al final de la sección 2 en las carpetas de los participantes ***(Anexo 2.2)***. Los grupos deben anotar sus respuestas y prepararse para compartirlas en la sesión plenaria.

3. CONCEPTOS DE GÉNERO: SESIÓN PLENARIA (40-50 min.)

En una sesión plenaria durante 20 minutos, se revisan en forma participativa las conclusiones a las que llegaron los grupos.

Se abre el diálogo con las primeras dos preguntas del ejercicio de grupo, poniendo especial énfasis en las **diferencias en la situación de vida** y en las **oportunidades** de mujeres y hombres en los campos resaltados por los datos: educación, participación laboral, representación política, etc. La discusión sirve para destacar que hombres y mujeres participan diversamente en los distintos ámbitos de interacción y en los diferentes sectores.

Los facilitadores recogen en el tablero o en hojas del rotafolio los aportes de los participantes: descripciones de papeles, responsabilidades, limitaciones y oportunidades de mujeres y hombres, niños y niñas. También anotan claramente las diferencias observadas entre diferentes grupos de mujeres (urbanas/rurales, indígenas, afrolatinas, pobres, etc.).

Eventualmente, se puede organizar la información recogida en un cuadro como el ejemplo a continuación.

Ámbitos	Situación mujeres	Situación hombres
Educación		
Mercado laboral		
Participación política Jefatura de hogar		

Notas de facilitación

▲ La discusión puede ser crítica ya que resalta las diferencias en las posiciones de los participantes y en los niveles de conocimiento sobre el tema de género. Pida que los aportes se sustenten lo más posible en información factual y en ejemplos. La sesión debe ser un diálogo continuo con los participantes.

▲ Resalte la importancia de los datos, cualitativos o cuantitativos, para poder identificar/visualizar las brechas de género. Promueva una discusión sobre la importancia de los diagnósticos participativos con mayor enfoque social y de las posibles limitaciones de ciertas fuentes de datos que no siempre ofrecen información sobre las causas de las brechas.

Posteriormente, se dirige la discusión hacia un **análisis de las causas** de las diferencias observadas y se busca profundizar aspectos más estructurales tales como factores socioculturales, históricos, legales y económicos (que no necesariamente están contenidos en los datos, pero se pueden derivar de ellos). Asegúrese de orientar también a una reflexión sobre la cultura de las organizaciones/instituciones: sus características, mecanismos y procedimientos que pueden generar o mantener desventajas para mujeres u hombres.

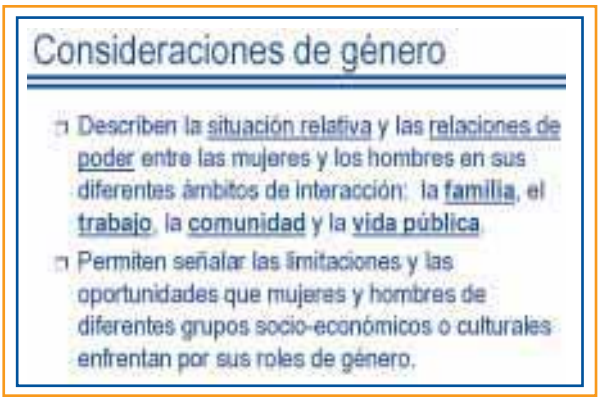
Los facilitadores continúan recogiendo en el tablero los aportes de los participantes hasta haber completado un análisis suficientemente profundo. En ese momento se procede a la presentación de los conceptos teóricos.

A continuación se muestran algunos ejemplos del tipo de conclusiones y discusión de causas que han surgido durante la sesión plenaria; si es necesario, haga preguntas a los participantes para ayudarles a desarrollar y profundizar sus conclusiones y causas:

Conclusión: Cada vez existen menos diferencias en el nivel educativo alcanzado por mujeres y hombres en América Latina y el Caribe. En muchos países, inclusive, las mujeres superan a los varones en la matrícula. Sin embargo, la participación en el mercado laboral muestra brechas significativas entre M/H. Las mujeres pobres enfrentan mayores problemas de desempleo y subempleo, y su participación en el sector informal o en trabajos de baja remuneración es muy significativa. A los niveles más altos, y bajo condiciones similares de ocupación, los hombres tienden a ganar más. Adicionalmente, hay mayor presencia masculina a niveles directivos.

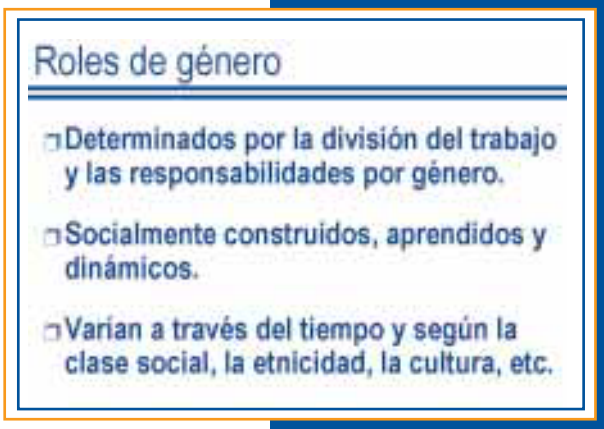
Posibles causas: Las mujeres continúan siendo las principales responsables de la vida familiar y deben combinar sus responsabilidades domésticas (reproductivas) con sus papeles productivos. Carecen de fuentes de apoyo eficientes para hacerlo, lo cual limita sus oportunidades de acceso al mercado laboral. Una vez que ingresan a él, muchas mujeres se desempeñan en campos tradicionalmente femeninos con restricciones para la reconversión laboral y la seguridad social. El embarazo de adolescentes añade un elemento de vulnerabilidad al conjunto de oportunidades futuras de las mujeres adultas. Paralelamente, los sesgos culturales e institucionales que generan prácticas discriminatorias en el campo del trabajo continúan existiendo.

La segunda parte de la sesión plenaria (20-25 min.) resume y aclara las **definiciones y los conceptos** relativos a género que se exploran en el ejercicio. En lo posible, las conclusiones identificadas por los participantes se usan como ejemplos o ilustraciones. Se comienza con la definición de consideraciones de género *(transparencia 2.5)*.



Discuta el concepto de consideraciones pidiendo analizar los componentes de la definición. Apóyese en las diferencias que surgen de los datos estadísticos para ilustrar la situación relativa de mujeres y hombres y las diferencias entre distintos grupos de la población.

A continuación, se profundiza la discusión sobre los conceptos de género y de las **posibles causas de las diferencias** entre mujeres y hombres. Se dirige el diálogo hacia los conceptos de sexo y de género que permiten situar el origen de las diferencias entre hombres y mujeres y entre sus papeles asignados *(transparencias 2.6 y 2.7)*:

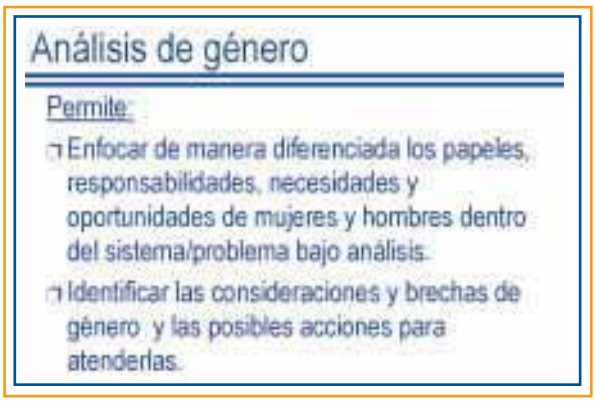


En este momento se refuerza un aspecto clave de los roles de género: la participación desigual por género en los ámbitos de interacción. El facilitador se refiere nuevamente a los ejemplos mencionados por los participantes y presenta la *transparencia 2.8* para destacar el efecto adicional de la sobrecarga en el tiempo de las mujeres. Las responsabilidades múltiples pueden sobrecargar a las mujeres –sobre todo a las más pobres– y limitar su participación en el desarrollo. Se introduce el concepto de doble o triple jornada *(transparencia 2.9.)*, y como cierre a toda esta sección, se presenta la definición de brechas de género *(transparencia 2.10)*.

4. ANÁLISIS DE GÉNERO: SESIÓN PLENARIA (15 min.)

Esta tercera parte de la sesión plenaria se dedica a resumir y aclarar el análisis de género, que es lo que se ha iniciado con el análisis de datos.

Se inicia con la presentación de una definición del concepto *(transparencia 2.11).*



Se destaca el hecho de que el análisis de género permite distinguir entre los aspectos de un problema que afectan a toda una cierta población –como la falta de ingresos o el acceso al mercado de una comunidad– y los efectos diferenciales para las mujeres y/o los hombres que pueden causar desventajas a lo largo del ciclo de vida. Es un análisis que contempla las desigualdades que existen entre mujeres y hombres y entre diferentes grupos de mujeres, y que afectan tanto su bienestar y el logro de condiciones materiales necesarias, como su posición (de poder, desventaja o vulnerabilidad) en una sociedad.

Una vez aplicado al diagnóstico, el análisis de género puede facilitar la identificación de acciones que permitan cerrar brechas en dos niveles: de necesidades prácticas y de intereses estratégicos *(transparencia 2.12).*

Se presentan las dimensiones básicas del análisis de género *(transparencia 2.13)*.

Destaque que con la presentación de las dimensiones se logra una transición de un análisis de la situación relativa de hombres y mujeres, hacia un análisis de su relación al interior de un programa o proyecto de desarrollo.

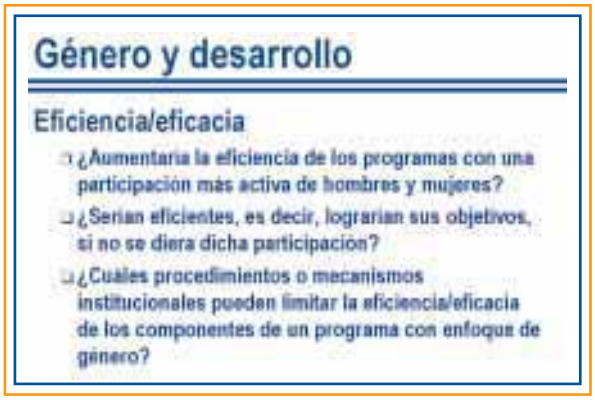
Notas de facilitación

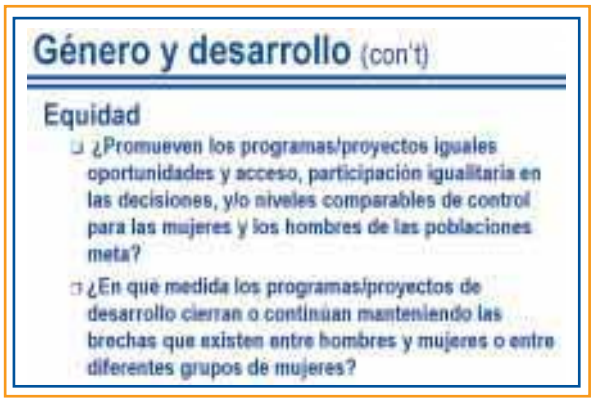
▲ Remítase a la transparencia y señale la primera dimensión del análisis: "Acceso a la información". Pregunte por qué puede haber diferencias entre hombres y mujeres en este sentido. Solicite un ejemplo a los participantes.

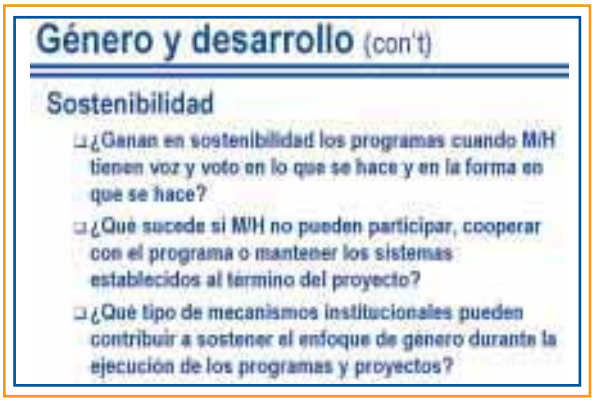
▲ Siga el mismo procedimiento con otras dimensiones del análisis. Recurra a datos de la discusión anterior.

5. IMPLICACIONES DE LAS BRECHAS DE GÉNERO (10-15 min.)

Se concluye la discusión presentando una serie de preguntas que enmarcan los desafíos del desarrollo: la eficiencia y la eficacia, la equidad y la sostenibilidad. No es necesario que los participantes o el equipo de facilitación respondan a esas preguntas. Se dejan planteadas como marco para el trabajo futuro dentro del taller *(transparencias 2.14, 2.15 y 2.16).*







Se evalúa junto con el grupo si los conceptos y las dimensiones de análisis son claros como para ser usados como herramientas de trabajo. Si es necesario, se aclaran nuevamente los conceptos, idealmente con la ayuda de quienes los manejan mejor.

Se anuncia que durante la tercera sesión se utilizarán los conceptos y las dimensiones del análisis de género para examinar un problema específico de desarrollo.

Ejemplo de la hoja de datos comparativos

ALGUNOS DATOS SOBRE HOMBRES Y MUJERES EN NICARAGUA

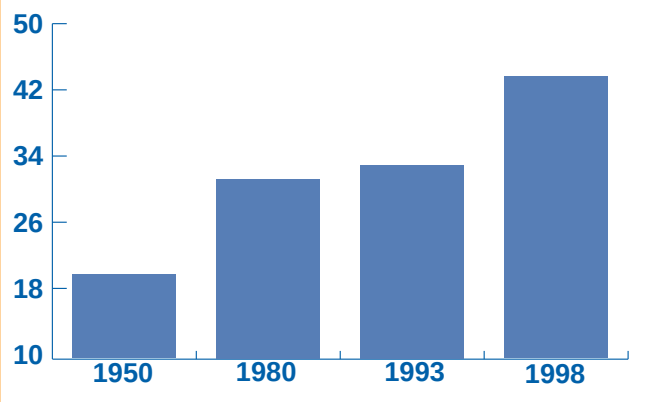
- Del total de la población estimada de Nicaragua de 4,9 millones de habitantes, el 69,8% es urbana y el 43% es menor de 15 años. Las mujeres predominan en la migración rural-urbana y en la población urbana hay 113 mujeres por cada 100 hombres (ONU, 1995). Entre la población de 60 años o más hay 84 hombres por cada 100 mujeres.

- Según cifras del índice de consumo de 1998, el 48% de la población se encuentra en estado de **pobreza** y el 17,3% en situación de pobreza extrema o indigencia. El 68,5% de la población en las zonas rurales son pobres, en comparación con el 30,5% en las zonas urbanas (ERRP, 2000).

- En 1993, el 28% de todos los hogares del país y el 55% de los hogares pobres tenían **jefatura femenina**. Mientras que el 9,7% de los hombres jefes de hogar estaba sin pareja, el 85,3% de las mujeres jefas lo estaba (Fauné, 1995; Buvinic, 1996).

- En 1998 la participación de las mujeres en la **fuerza laboral** en América Latina alcanzaba al 45%. En Nicaragua era del 41,4% frente a una participación masculina del 61,4%. Del total de la población económicamente activa (PEA), las mujeres representaban el 44% y los hombres el 56% (Ministerio de Trabajo, 1999 en INIM).

Gráfico 1: Porcentaje de mujeres en la PEA



Fuente: INIM, Junio 2000

- En 1993, los **hombres trabajaban** mayoritariamente en la agricultura (44,2%), los servicios (34,7%) y la industria (21,1%). Las **mujeres se concentraban** en la rama de servicios (67%), la industria (20,3%) y la agricultura (12,5%, según las cifras oficiales —el estudio IICA/BID estimó una cifra del 23%). El 47% de hombres y el 58% de las mujeres trabajaban en el **sector informal** (INEC, 1993).

- En 1998, la tasa global de **desempleo** era del 12%, pero la cifra era mayor entre los hogares pobres, llegando a un máximo del 21% entre las mujeres más pobres. El subempleo visible equivalía a un tercio del empleo total, y una de cada dos mujeres pobres estaba subempleada (ERRP).

- En Nicaragua la mujer aporta más del 50% de la mano de obra que se utiliza en la producción del maíz y frijol. Su participación en la comercialización de productos agrícolas es la más alta en la región centroamericana (más del 50%). El estudio IICA/BID encontró que el porcentaje de **mujeres jefas o responsables de las parcelas** en las zonas rurales era casi el doble que el de las estadísticas oficiales (31% en vez de 18%).

- Sin embargo, se ha estimado que las mujeres con acceso al crédito agropecuario representarían sólo el 10% del crédito cooperativo y el 8% del **crédito rural**. En comparación con otros países en la región, las mujeres rurales en Nicaragua tienen un acceso más bajo a fuentes de recursos financieros.

- En general, **el ingreso** de la mujer es un 20% menor que el masculino (ERRP). La Encuesta de Hogares de 1993 identificó que las mayores diferencias entre hombres y mujeres se encuentran en los grupos ocupacionales técnicos de nivel medio (las mujeres ganaban el 50%), los empleados públicos (64%), los profesionales (65%) y la agricultura (67%).

- Entre 1993 y 1998, la tasa global de **analfabetismo** bajó del 23% al 19%, y en las zonas rurales, disminuyó del 38% al 30%. Sin embargo, casi el 40% de los extremadamente pobres siguen siendo analfabetos, de los cuales aproximadamente el 60% son mujeres.

- En América Latina el promedio regional de escolarización primaria asciende al 90% y en Nicaragua es del 75% (ERRP). Según cifras de 1999, la **matriculación femenina** era casi igual a la masculina al nivel primario (49,6% femenina y 50,4% masculina) y al nivel secundario era mayor que la masculina (53,6% y 46,4%). Existe también una diferencia significativa en la matriculación total primaria y secundaria entre las niñas urbanas y rurales, 57,7% y 42,3% respectivamente. La **deserción** primaria masculina (10,8%) es mayor que la femenina (7,8%); y la deserción secundaria sigue el mismo patrón, 15,2% para niños y 11,4% para niñas (INIM).

- La tasa global de **fecundidad** en Nicaragua es de 3,7 hijos por mujer (BID, 2000). El porcentaje de **embarazos de adolescentes** es el segundo de la región latinoamericana: a la edad de 20 años, el 52% de las mujeres han tenido por lo menos un parto, y las mujeres de 15 a 19 años representan el 17% de la fecundidad total (Population Reference Bureau, 2000).

- Las estimaciones de la **mortalidad materna** varían entre 133 y 148 muertes por cada 100.000 nacimientos vivos. A pesar de diferencias en los datos, dependiendo de la fuente, siempre se observa un crecimiento de la tasa en los últimos 5 años. Se estima que todavía un tercio de las mujeres extremadamente pobres no recibe ninguna atención prenatal y la mitad de ellas dan a luz sin la ventaja de las instalaciones institucionales (Encuesta de Demografía y Salud - ENDESA, 1999).

- El 29% de las mujeres en unión de pareja han sido víctimas de abuso sexual o físico. La incidencia es mayor (38%) entre las mujeres sin educación y con más de 4 hijos (ENDESA, 1998). **La violencia doméstica** en Nicaragua redujo los ingresos de las mujeres agredidas en 29,5 millones de dólares, equivalente a 1,6% del PIB en 1996. Las mujeres que sufren violencia física severa ganan sólo el 57% de lo que ganan aquellas que no sufren de este tipo de abuso (Morrison, 1997).

- Actualmente, 1 de los 12 **ministros del gabinete** es mujer y hay 4 viceministras (INIM). De los 93 escaños de la **Asamblea Nacional**, 9 son ocupados por mujeres (9,7%). Al nivel del **gobierno local**, el 10% de los alcaldes entre 1990 y 2000 eran mujeres (WLCA, 2001).

Fuentes:

- Buvinic, M. y A. Drost-Maasry, *Gender Priorities in Latin America and the Caribbean*, ICRW: 1996.
- *Estrategia reforzada de reducción de la pobreza* (ERRP), Gobierno de Nicaragua: 2000.
- Fauné, M.*, Mujeres y familias centroamericanas: Principales problemas y tendencias, Tomo III*, PNUD: 1995.
- IICA/BID, M. Chiriboga, R. Grynspan, y L. Pérez, *Mujeres de maiz*, 1996.
- Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC), Resultados preliminares de la Encuesta de Hogares, 1993.
- Instituto Nicaragüense de la Mujer (INIM), *Informe de avances plataforma de acción de la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer*, 1995, Junio 2000.
- Ministerio de Acción Social (MAS)/Gabinete Social, "Administración de la agenda social", Junio 1994.
- Morrison, Andrew y María Beatriz Orlando. *El impacto socio-económico de la violencia doméstica contra la mujer en Chile y Nicaragua.* Washington, D.C. BID: 1997.
- Population Reference Bureau, The World´s Youth 2000, (sitio web, http://www.prb.org/pubs/world_youth_2000).
- Unión Inter-Parliamentaria, sitio web http://www.ipu.org.
- Naciones Unidas, *The World´s Women*, 1995.
- Women's Leadership Conference of the Americas (WLCA), *Women and Power in the Americas*, Inter-American Dialogue and ICRW: 2001.

ANÁLISIS DE LOS DATOS COMPARATIVOS

Pasos para el ejercicio de grupo

Duración: 30 min.

1. Las personas que se encuentran sentadas en la misma mesa revisan los datos. Se recomienda leer individualmente el material y resaltar los datos/diferencias más significativos.

2. Se selecciona un relator que anote y sistematice las respuestas del grupo.

3. Se analizan las diferencias existentes entre hombres y mujeres o entre diferentes grupos de mujeres y los factores que pueden estar causando o manteniendo tales diferencias (véanse las preguntas sugeridas en la sección 2 de la carpeta).

En sesión plenaria, se compartirán en forma participativa las principales conclusiones de los grupos.

ANEXO 2.3

Preguntas - guía para la facilitación de la sesión plenaria

En el momento de abrir la sesión plenaria, después del trabajo de los grupos, el facilitador puede utilizar preguntas como las siguientes para estimular y dirigir la discusión:

1. Etapa inicial: recolección de diferencias percibidas entre mujeres y hombres (M/H)

Nota de facilitación:
El orden de aparición de los temas durante la sesión plenaria varia de grupo a grupo. Se intenta establecer una lógica inductiva, pero ello no implica que todas las sesiones resultarán iguales. Se recomienda que los facilitadores adapten el orden según las intervenciones y los puntos enfatizados por los participantes, y que utilicen esta guía más como un punto de referencia que un mapa o un esquema rígido de la sesión.

- ¿Qué diferencias se observan entre M/H o entre diferentes grupos de mujeres a partir de los datos? Por ejemplo, ¿cuál es la situación de las mujeres y de los hombres en el ámbito de la educación? ¿Qué oportunidades tienen? ¿Qué obstáculos enfrentan? ¿Qué diferencias observan entre mujeres urbanas y rurales, indígenas, etc.?

- ¿Qué tipo de impactos tienen estas características y estas diferencias sobre las condiciones generales de vida de las mujeres? ¿Sobre sus hijos y hijas?

- ¿Cómo es la participación típica de las mujeres en las familias?

- ¿Cómo es su situación en el sector productivo? ¿En la vida pública?

- Comparativamente, ¿qué sucede con los varones en los mismos ámbitos?

Para llegar en forma inductiva al concepto de **consideraciones de género**, se van usando este tipo de preguntas descriptivas que permiten componer un diagnóstico que hace visibles las diferentes oportunidades y limitaciones de mujeres y hombres.

- ¿Qué se puede deducir sobre el acceso a ámbitos de toma de decisiones?

Para cerrar la discusión de **consideraciones**, lleve el discurso al análisis de la **triple jornada** de las mujeres:

- ¿Cómo es la jornada típica de una mujer pobre en una ciudad o en una comunidad rural? ¿Qué uso hace de su tiempo? Comparativamente, ¿cómo es la de un hombre de su misma clase social o grupo sociocultural?

- ¿En qué forma este uso del tiempo de la mujer afecta su participación en las iniciativas políticas o de desarrollo local? ¿Qué papel logra desempeñar al nivel comunitario?

2. Etapa intermedia: análisis de las causas de las diferencias

- ¿Por qué motivos hay una mayor participación femenina en ciertas profesiones y masculina en otras?

- ¿Cuáles son los papeles típicos de las mujeres? ¿Por qué lo son? ¿Han cambiado en el tiempo?

- ¿Qué efectos ha tenido esta situación sobre la división del trabajo entre M/H?

Con estas preguntas analíticas, se va llegando en forma inductiva al concepto de brechas de género. Al presentar la transparencia de brechas, se vuelven a dirigir preguntas descriptivas al grupo:

- ¿Cuáles serían "patrones desiguales de acceso a los recursos", por ejemplo al crédito o a la capacitación según lo veníamos discutiendo en el análisis anterior?

Se formula una pregunta similar para "patrones desiguales de participación en las oportunidades del desarrollo," por ejemplo, sobre el trabajo asalariado.

3. Etapa de cierre: presentación del análisis de género

Una vez leída la definición de **análisis de género**, se pregunta:

- ¿Qué fue lo que estuvimos haciendo durante la sesión?

Los participantes describen el proceso con ejemplos. Si no lo hacen, se pueden pedir o recordar explícitamente. Se indica que el trabajo realizado durante la sesión es, justamente, la primera parte de un análisis de género, y se ilustra la forma en que la discusión fue permitiendo enfocar dentro de una situación global, la especificidad de las mujeres y/o la de los hombres.

Al comenzar a presentar las **dimensiones del análisis**, se pregunta:

- ¿A qué hace referencia la dimensión del acceso a la información? ¿Por qué puede haber una situación de diferencia y/o desventaja entre M/H frente a la información?

- Discutamos la dimensión de la participación en el diseño y ejecución de proyectos de desarrollo: ¿por qué habrá diferencias entre M/H a este nivel?

- Por último, para referirse al control: ¿Quiénes tomarán las principales decisiones en la etapa de diseño de un proyecto? ¿Serán tomadas en cuenta las comunidades (mujeres y hombres) durante la gestión y la evaluación de los avances del proyecto?

Enfoque de género en programas
y proyectos de desarrollo

Sesión 3:

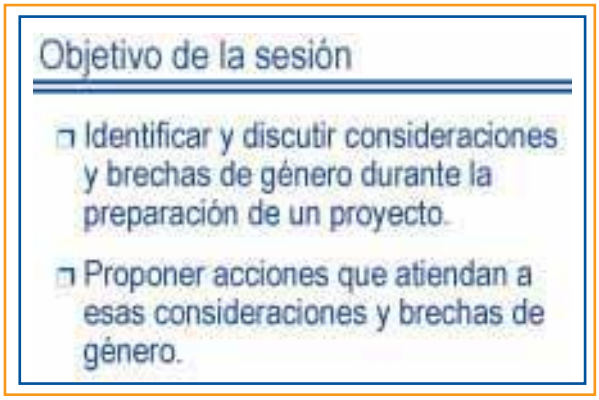
Introducción al análisis de género

Contenido	2 días	2,5 días
Objetivos y metodología	5 min.	5 min.
Identificación de consideraciones de género	35 min.	35 min.
Análisis de género en la sesión plenaria	40 min.	50 min.
Discusión de otros ejemplos	15 min.	20 min.
Conclusiones	10 min.	10 min.
Tiempo total	1 hr. 45 min.	2 hr.

1. OBJETIVOS Y METODOLOGÍA (5 min.)

Con esta sesión se inicia un trabajo concreto de aplicación del análisis de género a un proyecto de desarrollo que se encuentra en la fase inicial de conceptualización y preparación. Los conceptos introducidos en la sesión 2 se usan como instrumentos para analizar la situación de las mujeres y de los hombres frente a un problema específico. También sirven para identificar procesos e instrumentos institucionales que pueden estar generando una oferta de servicios o programas que mantienen brechas de género, o que pueden excluir a diferentes grupos de mujeres, especialmente a las mujeres pobres y a las mujeres indígenas o de etnias minoritarias.

Se presentan los objetivos de la sesión *(transparencia 3.2)*.



La sesión se concentra en el análisis de un proyecto sencillo de abastecimiento de agua que permite estudiar las diferentes dimensiones de un problema y las necesidades (estratégicas y prácticas) de diferentes miembros de una comunidad. También ofrece la oportunidad de examinar la forma en que mujeres y hombres acceden a un servicio o a un bien, participan en su diseño, ejecución y mantenimiento, y se benefician de él.

Notas de facilitación

▲ Se adjuntan dos casos de proyectos de abastecimiento de agua que se deben utilizar para el ejercicio de grupo. El primer caso se da en un contexto rural (Anexo 3.1) y el otro en un contexto periurbano (Anexo 3.2). Escoja el caso que considere más relevante de acuerdo con el perfil de los participantes, sus áreas de trabajo y el contexto socioeconómico del país.

Notas de facilitación

▲ Para apoyar a los grupos en su tarea, las facilitadoras:

1. Dividen a las participantes en grupos pequeños como se hizo para el ejercicio de la sesión 2 y conceden 35 minutos para el trabajo.

2. Señalan que las instrucciones para el ejercicio de grupo se encuentran al final de la sección 3 de la carpeta de las participantes (Anexo 3.3).

3. Los grupos deben anotar sus respuestas y prepararse para compartirlas en la sesión plenaria.

4. Permanecen cerca de los grupos, responden a preguntas y estimulan la reflexión.

5. Ofrecen apoyo técnico para identificar las consideraciones y las brechas de género y ayudan a establecer posibles acciones para atenderlas.

Se utiliza el análisis de género para identificar las consideraciones y las brechas de género que sugiere el problema al nivel comunitario y al nivel de las instituciones involucradas. También permite señalar acciones dirigidas a esas consideraciones y brechas.

Se presenta la metodología de la sesión *(transparencia 3.3).*

Metodología

1. **Grupos pequeños:** identificación de consideraciones y brechas de género en el ejemplo de abastecimiento de agua.
2. **Plenaria:** discusión de las consideraciones y brechas de género y las acciones recomendadas.
3. **Plenaria:** discusión de proyectos y experiencias similares.

2. CONSIDERACIONES DE GÉNERO EN EL CASO DE ABASTECIMIENTO DE AGUA: EJERCICIO DE GRUPO (35 min.)

La tarea de los grupos consiste en identificar los problemas generales que afectan prácticamente a toda la comunidad, y aquéllos específicos de género, es decir aquéllos que tienen un impacto mayor sobre la vida de las mujeres o de los hombres de diferentes grupos etarios o socioculturales por sus roles de género.

Después de identificar el problema fundamental, los grupos intentan responder a las siguientes preguntas *(transparencia 3.4):*

Ejercicio de grupo

- ¿Cuál es el principal problema en el caso?
- ¿Qué consideraciones y brechas de género se derivan de este problema?
- ¿Cómo puede responder el proyecto a esas consideraciones?

3. ANÁLISIS DE GÉNERO DEL CASO DE ABASTECIMIENTO DE AGUA: SESIÓN PLENARIA (45-50 min.)

En la sesión plenaria se siguen identificando y discutiendo las múltiples consideraciones y brechas de género que el caso sugiere en cuanto a los papeles y responsabilidades asignadas a los hombres y las mujeres y que están relacionados con su acceso a este recurso, al uso del tiempo, la participación en procesos comunitarios o en las decisiones, y el potencial control sobre el proyecto.

Se divide la sesión plenaria en 3 secciones:

1. Una discusión breve sobre el problema general del caso.
2. El diagnóstico diferenciado del problema con las consideraciones y las brechas de género identificadas, incluyendo los roles de género en los diferentes ámbitos de interacción, la doble/triple jornada de las mujeres, y las diferentes necesidades, oportunidades y limitaciones de las mujeres y los hombres (siempre con referencia a las dimensiones del análisis de género).
3. Posibles acciones/soluciones.

La discusión debe ser muy participativa. Las facilitadoras invitan a los grupos a presentar una o dos observaciones en cada intervención. Se recomienda que las facilitadoras compartan la tarea de recoger las contribuciones de las participantes en dos rotafolios, separando claramente las consideraciones/brechas de las acciones/soluciones sugeridas. En lo posible (durante o al final de la sesión plenaria), se agrupan las acciones relacionadas con las diferentes etapas del **ciclo del proyecto** (véase en el ***Anexo 3.4*** un ejemplo del resultado de esta sesión plenaria).

Preguntas y guía de discusión:

Si es necesario, se puede proyectar la transparencia de consideraciones de género (*transparencia 2.5*) nuevamente para guiar el análisis. Con relación a la definición se puede preguntar:

- ¿Qué sabemos de la interacción entre hombres y mujeres en cada uno de los ámbitos de la vida? ¿Quién hace qué y cuánto tiempo emplean para realizar sus distintas actividades?
- ¿Qué tipo de impactos tienen el trabajo y las responsabilidades domésticas sobre la salud, los ingresos y la participación comunitaria de las mujeres? ¿Sobre la vida de las niñas y los niños?

Notas de facilitación

▲ Organice la sesión de manera que hable el mayor número de personas.

▲ Ayude a distinguir entre los aspectos generales del problema y los específicos de género.

▲ Establezca una clara distinción conceptual y metodológica entre consideraciones/brechas de género y las acciones o posibles soluciones. Las participantes frecuentemente las mezclan.

▲ Relacione sistemáticamente las consideraciones y las acciones identificadas con las dimensiones conceptuales del análisis de género.

Las transparencias de brechas (*transparencia 2.6*) y de las dimensiones de análisis de género (*transparencia 2.12*) también pueden ser útiles para seguir orientando la discusión:

- En este caso, ¿cuáles serían patrones de acceso al tiempo, a la información, a la capacitación y al recurso?
- ¿Cuáles serían ejemplos de patrones desiguales de participación o de control en los concejos municipales, las juntas de agua u otras organizaciones comunitarias?
- ¿Quiénes (en las instituciones y en la comunidad) participan típicamente en la elaboración de diagnósticos sobre los problemas de la comunidad? ¿Quiénes típicamente deciden sobre el tipo de soluciones requeridas?

En la última parte de la sesión plenaria, se analizan las posibles acciones/soluciones. Éstas deben responder en forma concreta a las consideraciones y las brechas de género identificadas. Se las van consolidando en una lista.

La discusión puede ser guiada con preguntas como las siguientes:

- ¿Cuáles serían los beneficios directos e indirectos de esa nueva fuente de agua para los hombres, las mujeres y los niños/niñas de la comunidad?
- ¿Qué tipo de criterios deberían guiar la selección de las acciones del proyecto?
- ¿Qué ventaja surge de la incorporación de las mujeres a la gestión y la supervisión de la nueva fuente de agua?
- ¿Quiénes controlarán el uso de la fuente? ¿Su mantenimiento?

Se cierra esta segunda parte de la sesión plenaria resumiendo los diferentes aspectos del caso, volviendo sobre las consideraciones/brechas de género y destacando la forma en que las diferentes acciones propuestas corresponden a etapas diversas del ciclo del proyecto:

- Identificación del problema y definición de prioridades
- Preparación de un programa o proyecto
- Implementación
- Seguimiento y evaluación

Si las participantes no han identificado algunas acciones en cada una de estas etapas, se pueden explorar sugerencias.

4. DISCUSIÓN DE OTROS EJEMPLOS (10-20 min.)

El cierre de la sesión plenaria se dedica a la discusión de otros ejemplos de programas o proyectos conocidos por las participantes. Se escuchan relatos de las experiencias de otras intervenciones para ampliar la comprensión sobre los tipos de consideraciones de género que surgen, la forma en que se tratan (o no) y su impacto sobre los resultados.

La facilitadora conduce una corta reflexión participativa para recordar que una intervención que incorpora un análisis de género, logra una mayor eficiencia/eficacia, equidad y sostenibilidad. Se puede volver a algunas de las preguntas presentadas en la sesión 2 si el tiempo lo permite *(transparencias 2.14, 2.15, y 2.16)*.

5. CONCLUSIONES (10 min.)

El ejemplo de abastecimiento del agua sirve para ilustrar la importancia de trabajar con la comunidad, y particularmente con las mujeres. Se podría pensar que el problema es la falta de una fuente segura de agua y que su solución es la construcción de un estanque o una bomba donde los técnicos lo consideren más oportuno. Al identificar las consideraciones de género de la situación se visualizan los impactos diferenciados del problema y se destaca lo que cada grupo de actores considera necesario para beneficiarse por igual del proyecto, apropiarse de él, darle mantenimiento y administrarlo a conveniencia.

Muy rápidamente, la facilitadora:

- Evalúa junto con el grupo y a la luz de la discusión del caso, el uso de los principales conceptos introducidos durante la sesión 2:
  Consideraciones y brechas de género
  Roles de género, incluyendo la doble/triple jornada
  Dimensiones del análisis de género
- Toma unos minutos para conformar los nuevos grupos que analizarán los casos que serán utilizados como material de trabajo a partir de la siguiente sesión, “Análisis de involucrados con enfoque de género”.

ANEXO 3.1

PROYECTO DE ABASTECIMIENTO DE AGUA (comunidades rurales)

Los pequeños pueblos de la región de Tugri se asientan dispersos a lo largo de un arroyo que constituye la única fuente local de abastecimiento de agua. Algunos de esos pueblos están ubicados a una distancia de hasta cinco kilómetros del arroyo. Los habitantes tienen que recoger el agua de los pozos perforados cerca del arroyo, los cuales carecen de condiciones sanitarias adecuadas para su uso diario. La incidencia de enfermedades gastrointestinales, especialmente entre los niños y las mujeres embarazadas va en aumento.

Durante el período seco, las actividades agrícolas son posibles gracias a unas obras rudimentarias de irrigación construidas y mantenidas por los habitantes mismos. A pesar de que el volumen del agua es relativamente alto, ésta sigue siendo un bien escaso y de difícil acceso para satisfacer las necesidades de la población.

Para solucionar el problema, los técnicos de la Fundación DARE están estudiando junto con los concejos municipales un proyecto que propone construir en cada comunidad un estanque equipado con una bomba de mano por un costo de sólo US$5.000 por pueblo. Las juntas comunales de las distintas comunidades han expresado interés en el proyecto. Sin embargo, quieren tener más información antes de avanzar con la propuesta.

En la zona de Tugri, los hombres se dedican primordialmente a las labores de tala de madera y a ciertos cultivos comerciales, como los frijoles, el melón y el maíz. Muchos hombres emigran para buscar empleo en fincas grandes orientadas a la exportación, principalmente durante la siembra y la cosecha. Otros emigran a las ciudades en la búsqueda de trabajo remunerado, regresando a Tugri esporádicamente. A pesar de su frecuente ausencia, los hombres continúan siendo los dirigentes de la mayoría de las juntas comunales y los concejos municipales en la zona.

Las mujeres participan activamente en la producción agrícola, particularmente durante el deshierbe y la cosecha, y se hacen cargo del procesamiento y de la comercialización de las cosechas. También se dedican a sembrar huertos de subsistencia y realizar las tareas domésticas y de cuidado de los animales, los niños y los ancianos. Esas tareas requieren un continuo abastecimiento de agua. Por lo tanto, las mujeres, con la ayuda de los niños y las niñas, emplean gran parte de su tiempo en tareas relacionadas con la provisión de agua y el mantenimiento de la fuente. Aunque el problema del acceso al agua afecta a toda la comunidad, impacta de manera desproporcionada la vida de las mujeres, particularmente las jefas de hogar y las mujeres indígenas que están concentradas en dos de las comunidades más lejanas y pobres. Aún así, ha sido escasa la participación femenina en las reuniones iniciales de discusión del proyecto.

Antes de proseguir con el nuevo proyecto, los responsables de DARE les solicitan a ustedes un asesoramiento para optimizar el impacto de esta inversión. Utilicen las siguientes preguntas para guiar su trabajo:

¿Cuál es el principal problema de desarrollo en Tugri?
¿Qué consideraciones y brechas de género se derivan del problema en Tugri?
¿Cómo puede responder el proyecto a esas consideraciones?

Adaptado del Manual de Igualdad y Empoderamiento para Las Mujeres de UNICEF, 1994.

ANEXO 3.2

PROYECTO DE AGUA EN CERRO ESPERANZA (barrio periurbano)

Las comunidades de Cerro Esperanza se establecieron en los últimos 20 años en las laderas occidentales de la capital provincial. Sus pobladores originales eran familias provenientes de zonas rurales y desplazadas de otras zonas marginales periurbanas. Hoy en día, Cerro Esperanza es uno de los municipios más pobres del país: la mayoría de sus habitantes percibe bajos ingresos y hay baja inversión municipal en la zona. El 40% de los hogares se encuentra encabezado por mujeres y el 30% pertenece a la población afrolatina. En promedio, estos hogares registran los niveles más altos de pobreza.

En Cerro Esperanza la mayoría de la población experimenta serios problemas de acceso a los servicios de agua potable. La incidencia de enfermedades gastrointestinales va en aumento, especialmente entre las mujeres embarazadas o lactantes, los niños y las niñas. Dos tercios de los hogares deben comprar el agua de camiones distribuidores, cuyo servicio es costoso y no siempre confiable. Esta labor está a cargo de las mujeres, con la ayuda de los niños y las niñas, quienes deben acarrear el agua 10 cuadras o hasta 2 kilómetros de distancia.

Para solucionar este problema, los técnicos de la Fundación DARE están estudiando junto con el concejo municipal y las juntas comunales, un proyecto que propone dotar de sistemas de agua con conexiones domiciliarias a varios barrios de Cerro Esperanza. Sin embargo, quieren tener más información antes de darle su apoyo.

En Cerro Esperanza, los hombres se dedican primordialmente a la albañilería y la construcción, y también trabajan temporalmente como obreros en fincas exportadoras de hortalizas y frutas, regresando a sus hogares esporádicamente. A pesar de su ausencia ocasional, los hombres continúan siendo los dirigentes de las juntas comunales y los concejos municipales en la zona.

Algunas de las mujeres trabajan en el sector de servicios o como vendedoras ambulantes. Las que cuentan con un lote siembran cultivos de subsistencia y crían especies menores. Se dedican también a las tareas domésticas y al cuidado de los niños y los ancianos. Con la ayuda de sus hijos e hijas, emplean gran parte de su tiempo en tareas relacionadas con la provisión de agua y el manejo de desechos. El problema de acceso al agua afecta a toda la comunidad, pero impacta de manera desproporcionada la vida de las mujeres, quienes, a pesar de esta situación, han tenido una participación muy limitada en las primeras reuniones de discusión del proyecto.

Antes de proseguir con el nuevo proyecto, los responsables de DARE les solicitan a ustedes su asesoramiento como expertos para optimizar el impacto de esta inversión. Utilicen las siguientes preguntas para guiar su trabajo:

¿Cuál es el principal problema en Cerro Esperanza?
¿Qué consideraciones y brechas de género se derivan del problema?
¿Cómo puede responder el proyecto a esas consideraciones?

ANEXO 3.3

IDENTIFICACIÓN DE LAS CONSIDERACIONES DE GÉNERO EN EL CASO DE ABASTECIMIENTO DE AGUA

Pasos para el ejercicio de grupo

Duración: 35 min.

1. El grupo examina el ejemplo de abastecimiento de agua. Un miembro del grupo puede leer en voz alta la descripción del proyecto y las preguntas. Se escoge un relator que anota las respuestas de la discusión de grupo.

2. Por medio de una "lluvia de ideas" se identifican las consideraciones y las brechas de género relevantes en la situación descrita. Los miembros del grupo actúan como asesores que ofrecen recomendaciones para el diagnóstico del problema y la conceptualización del proyecto.

   - Se analizan los impactos de la situación sobre la vida de las mujeres, los hombres, los niños y las niñas. Se consideran los papeles, las necesidades y las oportunidades de mujeres/hombres en los diversos ámbitos.

   - Posteriormente, se sugieren acciones que sirvan para atender a las consideraciones de género, reducir las brechas entre mujeres y hombres, y mejorar la iniciativa de desarrollo.

3. El relator toma apuntes sobre el problema de desarrollo del caso y sobre las consideraciones y brechas de género que se derivan de él.

Posteriormente, en sesión plenaria, los grupos comparten los resultados de su trabajo.

ANEXO 3.4

EJEMPLO DE LOS RESULTADOS DE LA SESIÓN PLENARIA

EL CASO DE ABASTECIMIENTO DE AGUA RURAL

1. Problema(s) de desarrollo del caso

- Inadecuado abastecimiento de agua; dificultad de acceso al agua (comunidades distantes de la fuente y algunas de ellas más distantes que otras).
- Existencia de formas rudimentarias de riego.
- Problema estructural de desarrollo: pobreza, aislamiento, incapacidad de la acción gubernamental para llegar a lo local, falta de atención.
- Las alcaldías no siempre reconocen los problemas y necesidades de los diferentes actores sociales; no siempre dan visibilidad ni respuesta a intereses diversos; tienen planes de desarrollo local que no promueven suficientemente la participación de las comunidades en el ciclo de sus proyectos.
- Debilidad de las organizaciones comunitarias para dar solución al problema.
- No existe una perspectiva a largo plazo sobre el desarrollo de Tugri: los problemas se resuelven en el corto plazo.

2. Análisis de papeles y responsabilidades en Tugri

- El problema del agua afecta a las mujeres, a los hombres, a los niños(as) y a los ancianos, de la comunidad, pero cada uno de ellos realiza diferentes tareas con relación al agua, así como dentro de los hogares y en cuanto a la productividad.
- Las ***tareas de las mujeres*** incluyen:
  -Cuidado de niños, ancianos, enfermos, y animales domésticos; huertos caseros; transformación y comercialización de productos agrícolas; acarreo de agua y de leña; participación en algunas labores comunitarias relacionadas con educación y salud.
- Las ***tareas de los niños y las niñas*** incluyen:
  -Asistencia a la escuela; acarreo de agua; ayuda en otras labores domésticas de aseo y preparación de alimentos (en particular las niñas); ayuda en labores agropecuarias.
- Las ***tareas de los hombres*** incluyen:
  -Cultivos productivos; preparación de terrenos; tala de bosques; comercialización; trabajo en fincas orientadas a la exportación, intervención en algunas instancias de participación comunitaria (juntas comunales, juntas de agua).
  -Los hombres están interesados en el agua para sus cultivos y para el riego, aparte del consumo humano.
- Además, la carencia de agua, de otros servicios y de fuentes de empleo llevan a más hombres a emigrar hacia otros lugares y se afecta el tejido social; más mujeres deben asumir funciones que tradicionalmente desempeñaban los varones.

3. Impactos del problema sobre la vida de los habitantes de Tugri

- El problema del agua es de **carácter general** en la medida que afecta la vida de todos los habitantes de Tugri, su salud (higiene, salubridad, contaminación ambiental) y su uso del tiempo en particular, pero también tiene impactos diferenciales críticos para los

diversos actores. Analizado el problema desde la perspectiva de género, se entienden estos impactos e identifican acciones de cambio.

Impactos sobre la vida de las mujeres:

- ***Tiempo:*** las mujeres son las principales responsables del acarreo del agua. La labor les toma muchas horas diarias y hace que carezcan de acceso a su propio tiempo. Esto reduce sus oportunidades y les impide participar en otras actividades de capacitación, organización, producción, comercialización, recreación.

- ***Salud:*** hay problemas en particular para las mujeres embarazadas, por el esfuerzo físico. A lo largo del ciclo de vida, afecta más la vida y salud de todas las mujeres.

- ***Organización y liderazgo:*** las mujeres participan sólo parcialmente en actividades organizativas que promueven oportunidades para individuos y la comunidad. Cuando lo hacen ocupan cargos operativos más que de dirección, y tienen poco acceso a decisiones. Sus necesidades e intereses no siempre se ven reflejados en planes de desarrollo local, en los cuales tradicionalmente participan más los varones organizados.

- ***Manejo de la propia vida y autonomía:*** dada su situación de desventaja económica y social, las mujeres poseen menos autonomía/autoridad para tomar decisiones relacionadas con su vida y las vidas de sus hijos.

Impactos sobre la vida de los niños y las niñas:

- ***Educación:*** por acarrear el agua, los niños y las niñas a veces no van a la escuela.

- ***Salud:*** el esfuerzo físico puede generar daños en la salud de los pequeños/as (columna vertebral, postura), y el agua de mala calidad produce problemas de higiene y salubridad.

- ***Recreación y ocio:*** su tiempo libre puede ser utilizado en actividades necesarias para la reproducción de la familia en lugar de su propio desarrollo.

Impactos sobre la vida de los hombres:

- ***Salud:*** el agua de mala calidad también afecta la salud de los varones de la comunidad.

- ***Migración:*** por carencia de fuentes de agua para cultivos y riego, los hombres frecuentemente se desplazan a otras zonas en búsqueda de nuevas oportunidades de generación de ingresos.

4. Acciones y criterios recomendados

Para el diagnóstico

Durante esta etapa es necesario:

- Analizar el uso del tiempo y los intereses de cada grupo de actores frente al agua.
- Tomar en cuenta lo que piensan y necesitan las mujeres, principales involucradas en el problema.
- Definir todas las instancias —instituciones del Estado, ONG, organizaciones de la sociedad civil, incluyendo a grupos de mujeres— que deben participar para garantizar sostenibilidad a la acción.

Para el diseño del proyecto:

- Incorporar a las mujeres en el diseño, operación y mantenimiento del sistema de abastecimiento del agua.
- Escoger la tecnología apropiada para todos los actores y así garantizar su participación en el uso y el mantenimiento del sistema de agua.
- Diseñar el trabajo interinstitucional y de manejo del entorno. (Promover que las ONG trabajen en asociación con los gobiernos locales y con la comunidad, y fortalecer las instancias que garantizan acciones a largo plazo. Definir metodologías que produzcan mecanismos e instrumentos que acerquen la realidad comunitaria a la institucional.)
- Analizar los tipos de capacitación requeridos por mujeres y hombres; ofrecer capacitación a mujeres y hombres en el uso/manejo de la nueva fuente de agua.

Para la ejecución del proyecto:

- Garantizar la presencia femenina en las instancias comunitarias que tienen acceso a las juntas de agua y al concejo municipal.
- Garantizar que entre los extensionistas del proyecto haya mujeres o que quienes realicen el trabajo puedan acercarse a las mujeres respetando las reglas y los tiempos de la comunidad.
- Al liberar tiempo de las mujeres y los niños y las niñas, generar nuevas alternativas productivas, de capacitación, etc., que respondan a los intereses explícitos de las mujeres.
- Acompañar al municipio en la definición de políticas y programas de género a nivel local y buscar la asignación de recursos humanos y financieros necesarios.

Para el seguimiento y la evaluación:

- Garantizar la participación de mujeres y hombres en la definición de indicadores de avance del proyecto.
- Crear instancias comunitarias de evaluación y seguimiento.

Enfoque de género
en programas y proyectos de desarrollo

Sesión 4:

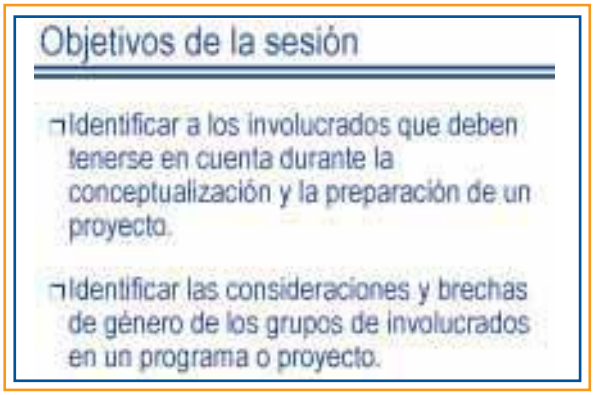
Análisis de involucrados con enfoque de género

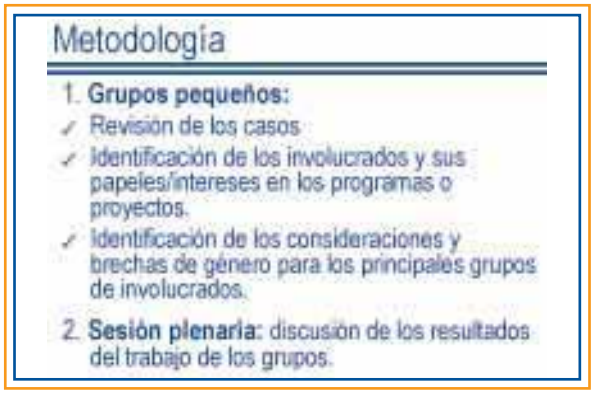
Contenido	2 días	2,5 días
Objetivos y metodología	15 min.	15 min.
Análisis de involucrados y consideraciones de género	1 hr.10 min.	1 hr. 35 min.
Presentaciones de los grupos y sesión plenaria	55 min.	1 hr.
Conclusiones	10 min.	10 min.
Tiempo total	2 hr. 30 min.	3 hr.

1. OBJETIVOS Y METODOLOGÍA (15 min.)

A partir de esta sesión, el taller se centra en la revisión y análisis de dos casos de programas o proyectos de desarrollo. (En los talleres de países se han utilizado programas o proyectos financiados por el BID que se encuentran en las últimas etapas de preparación o en la etapa de ejecución –véase un ejemplo en el ***Anexo 4.1***). Se trabajarán varios aspectos de estos casos durante ésta y las siguientes sesiones, iniciando el proceso con una adaptación del análisis de involucrados al cual se incorpora un enfoque de género.

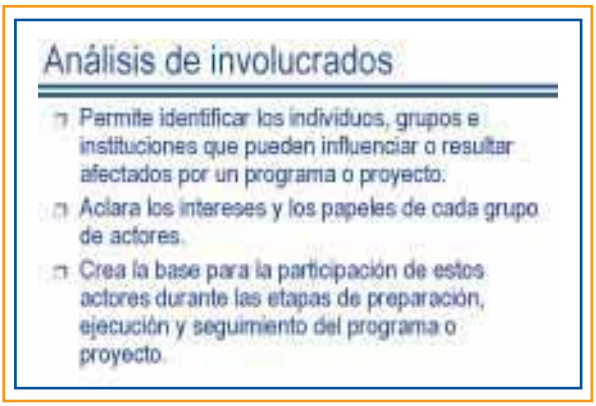
Se presentan los objetivos y la metodología de la sesión *(transparencias 4.2 y 4.3).*





La identificación de los involucrados es un ejercicio básico del proceso de diseño de programas y proyectos que permite reconocer quiénes son las personas, los grupos, las organizaciones y las instituciones que tienen intereses o que pueden resultar afectados en mayor o menor grado por sus acciones.

Se presentan los conceptos de análisis de involucrados y análisis de involucrados con enfoque de género *(transparencias 4.4 y 4.5)*.



Para ilustrar el proceso metodológico de la sesión, se analiza rápidamente el caso "abastecimiento de agua", señalando a los principales involucrados que fueron identificados: *las mujeres, los hombres, los niños y niñas, las organizaciones comunitarias, las autoridades locales, la Fundación DARE, el donante, etc.*

Examine junto con el grupo los posibles papeles y las consideraciones de género que surgieron durante la discusión de la sesión 3. Se puede proyectar el ejemplo presentado en el ***Anexo 4.2*** que está incluido en la carpeta de los participantes, o recoger los aportes de los participantes en un tablero. Se sugiere enfocarse solamente en 3-4 de los grupos de involucrados durante esta sesión plenaria.

Ejemplo: caso de abastecimiento de agua (comunidades rurales)

Involucrados	Papel(es)	Consideraciones de género
Mujeres	Beneficiarias directas	Invierten más tiempo en el acarreo del agua, lo que les impide su participación activa en otras actividades (generadoras de ingresos y otras).
Fundación DARE	Financiador Ejecutor	No promueve diagnósticos participativos que permitirían conocer las necesidades específicas de las mujeres y los hombres del grupo objetivo. Utiliza un enfoque eminentemente técnico para la solución del problema.
Consejos municipales	Co-financiador Beneficiario indirecto	No hacen muchas consultas participativas y no siempre tienen la información necesaria sobre las necesidades y prioridades de las mujeres o de las comunidades. Incluyen pocas mujeres entre sus miembros y menos en sus mesas directivas.

2. ANÁLISIS DE INVOLUCRADOS Y CONSIDERACIONES DE GÉNERO: EJERCICIO DE GRUPO (1 hr. 10 min. - 1 hr. 35 min.)

Como en cualquier ejercicio de análisis de involucrados, la tarea de los participantes se inicia con la identificación de los distintos grupos de involucrados y sus papeles en el proyecto. Adicionalmente, utilizando las herramientas del análisis de género, los grupos señalarán **dos tipos de consideraciones o brechas de género:**

- **Relativas a las mujeres y los hombres** de los distintos grupos de actores, en cuanto a su: (i) **acceso** a la información, los recursos, los servicios y los beneficios potenciales del proyecto propuesto, (ii) **participación** en las distintas etapas del ciclo de proyecto, (iii) poder de decisión o **control** respecto a los cambios que implica el programa o proyecto, etc.

Notas de facilitación

▲ Organizan a los participantes en grupos pequeños (idealmente 2 grupos por caso) y dividen a los grupos por primera vez entre la(s) sala(s) pequeña(s) y el salón principal.

▲ Se asigna 1 hora 10 minutos - 1 hora 35 minutos para el trabajo en grupo, que incluye un período de 10-15 minutos para revisar los casos y por lo menos 45 minutos para identificar consideraciones y brechas de género.

▲ Señalan que las instrucciones para el ejercicio de grupo se encuentran al final de la sección 4 de la carpeta (Anexo 4.3).

▲ Entregan hojas de transparencias y marcadores a los grupos para que elaboren los cuadros de involucrados con enfoque de género. (Posteriormente, durante la sesión plenaria, éstos se proyectarán desde la pantalla luminosa).

- **Relativas a las instituciones** que participan en el programa o proyecto en cuanto a sus políticas, sus recursos humanos y sus procesos e instrumentos de planificación, gestión y evaluación.

Para dar inicio al trabajo, los facilitadores:

- Presentan el cuadro de involucrados con enfoque de género que servirá de guía para su trabajo (*transparencia 4.6* en la sección 4 de las carpetas de los participantes).

Cuadro de involucrados (adaptado)

Posibles involucrados	Papeles/ intereses	Consideraciones de género (para los grupos de involucrados)

Durante el ejercicio de grupo, los facilitadores deben alternarse entre los grupos para responder a preguntas y estimular la reflexión. El apoyo y la retroalimentación de los facilitadores son fundamentales en este ejercicio de grupo, ya que éstos:

- Ofrecen apoyo técnico para identificar las consideraciones y las brechas de género.

- Aclaran que en este ejercicio solamente se debe trabajar en los involucrados y las consideraciones y brechas de género, y no en las acciones o soluciones. (Esto se realizará precisamente en el ejercicio de la sesión 5.)

- Sugieren que al analizar los papeles de los actores principales se pregunten:
  ¿Quiénes son los beneficiarios directos y los beneficiarios potenciales? ¿Quiénes son los ejecutores? ¿Quiénes participan en la toma de decisiones? ¿Quiénes son responsables del financiamiento? ¿Qué intereses tendrá cada grupo en el proyecto?

- Estimulan la reflexión sobre consideraciones de género al nivel institucional. Éstas se refieren a procesos de planeación y/o ejecución en los que la carencia de sensibilidad, de mecanismos o de instrumentos con enfoque social y de género dificultan la participación de las comunidades y limitan la capacidad de reconocer las necesidades e intereses específicos de las mujeres y de los hombres frente al desarrollo.

Notas de facilitación

▲ Recomiende a los grupos dedicar más tiempo a la identificación de las consideraciones de género que al análisis de todos los grupos de involucrados y de sus papeles. Es importante que lo hagan para 3-4 grupos prioritarios, de forma que en la sesión 5 tengan suficiente información.

3. PRESENTACIÓN DE LOS GRUPOS Y SESIÓN PLENARIA (55-60 min.)

La sesión plenaria se organiza para revisar el trabajo de los distintos grupos, hacer comparaciones de resultados, profundizar los niveles de análisis y obtener retroalimentación.

Los facilitadores invitan a los grupos a hacer sus presentaciones, solicitando al primer grupo de cada caso hacer un resumen del programa o proyecto. Asimismo, deben evaluar críticamente los trabajos de cada grupo asegurando que se manejen adecuadamente los conceptos y el proceso metodológico del análisis de involucrados con enfoque de género. (El ***Anexo 4.4*** contiene un ejemplo de los resultados del ejercicio de grupo.)

Notas de facilitación

▲ Un papel importante del facilitador es incentivar la participación del grupo y resaltar los mejores ejemplos que refuerzan las dimensiones del análsis de género.

▲ No cierre la sesión si persisten problemas o dudas con la herramienta de trabajo. El concepto de involucrados con enfoque de género es el más importante y crítico del taller.

4. CONCLUSIÓN Y TRANSICIÓN HACIA LA SESIÓN CINCO (10 min.)

A manera de conclusión, se destaca una vez más el hecho de que el análisis de involucrados resulta particularmente útil para identificar las problemáticas que requieren atención desde la perspectiva de los distintos actores y garantiza su participación en igualdad de oportunidades. Típicamente desemboca en una mayor apropiación del programa o proyecto por parte de todos los involucrados y en el logro de soluciones negociadas.

Dentro del ciclo del proyecto, esta etapa constituye un paso fundamental para la definición de objetivos y actividades que respondan adecuadamente a las necesidades y los intereses reales de las partes (la tarea de la sesión 5).

Para cerrar el primer día (o la sesión de la mañana del segundo día en el taller de 2,5 días), los facilitadores guían una reflexión breve sobre los resultados de la jornada. Se distribuyen dos tarjetas de diferente color a cada participante, y se pide que escriban en una lo que más les gustó y en otra lo que menos les gustó del día. Antes de salir del salón (o pasar a la sesión 5), se colocan las tarjetas en la pared y si el tiempo lo permite, se leen en voz alta frente al grupo.

ANEXO 4.1

Ejemplo de un estudio de caso

NOMBRE DEL PROYECTO: **Programa de combate a la pobreza**
PRESTATARIO: **Gobierno del país (donde se realiza el taller)**
ORGANISMO EJECUTOR: **Fondo de Inversión Social**

I. ANTECEDENTES

Después de una década de recuperación económica y reconciliación social, la pobreza todavía es generalizada en el país. Si bien los niveles de pobreza disminuyeron en términos relativos entre 1993 y 1998, el número absoluto de pobres se ha incrementado, alcanzando a ser casi la mitad de la población. Existen marcadas diferencias entre los pobres y no pobres en términos de acceso a educación, salud, agua y saneamiento.

Para enfrentar el desafío de la pobreza, el gobierno del país ha formulado la Estrategia de Reducción de la Pobreza, cuya meta es reducir la pobreza extrema en un 25% para el año 2005 y por lo menos a la mitad para el año 2015. Para alcanzar la meta, la estrategia tiene 4 pilares: 1) desarrollo económico, especialmente rural; 2) inversión en capital humano, especialmente en las zonas rurales; 3) protección a la población vulnerable; y 4) gobernabilidad y desarrollo institucional. La Estrategia fomenta la descentralización, la transferencia de responsabilidades a las municipalidades y la participación de la sociedad civil en asuntos públicos, incluyendo el uso de fondos públicos al nivel local.

El Fondo de Inversión Social (FIS) ha sido identificado en la estrategia como un organismo clave en su ejecución. Creado en 1990 como organismo temporal para mitigar la pobreza relacionada con los ajustes estructurales, el FIS ha sido extendido varias veces, actualmente hasta 2004. El FIS se caracteriza por su alta capacidad técnica y operativa. Hasta la fecha ha movilizado un monto equivalente al 65% de la inversión social, financiando 7.500 proyectos en infraestructura educativa, salud, agua y saneamiento, asistencia social, medio ambiente e infraestructura municipal en zonas de pobreza. El FIS ha celebrado convenios de coordinación con los ministerios de educación, salud, recursos naturales, transporte e infraestructura, como también con la empresa de acueductos y alcantarillados y el Instituto de Fomento Municipal.

La manera de implementar proyectos del FIS ha evolucionado de su enfoque original en la ejecución y supervisión de proyectos. Una preocupación por el impacto y la sostenibilidad de sus inversiones llevó al FIS a incrementar la participación de las comunidades y los gobiernos locales en el ciclo de los proyectos. Primero, el FIS introdujo la planificación participativa para identificar obras prioritarias y generar planes de inversión municipal. Luego introdujo un fondo de mantenimiento preventivo administrado por los gobiernos locales y ejecutado por las comunidades. Hasta la fecha no hay reconocimiento generalizado por parte de otras instituciones que trabajan al nivel local de los planes municipales como una manera de identificar proyectos prioritarios al nivel local. El fondo de mantenimiento es el único aspecto del programa del FIS totalmente descentralizado a los gobiernos locales.

El FIS ha categorizado a los municipios con los que trabaja en tres grupos; el grupo 1 comprende aquéllos con mayor capacidad. A finales de 1999, el FIS inició un proyecto piloto de delegación de su ciclo de proyecto (identificación, contratación, implementación y supervisión de las obras al nivel local) en dos grupos de municipalidades del nivel 1 y 2. Una evaluación concluyó que esta delegación de responsabilidades está teniendo un impacto positivo. Sin embargo, se ha observado una tendencia de las unidades técnicas municipales apoyadas por el FIS a "hacer" en vez de "gerenciar" procesos de desarrollo local. La capacitación al nivel comunitario no siempre es impartida en los momentos más oportunos para las comunidades, los materiales no siempre corresponden al nivel educativo, y la participación efectiva, particularmente de las mujeres y los jóvenes pobres, es variable. También se detectaron limitaciones en la coordinación de los ministerios de línea. El programa propuesto busca el fortalecimiento y la institucionalización del modelo de delegación de responsabilidades para los proyectos de desarrollo local y combate a la pobreza.

II. CONTEXTO SOCIOECONÓMICO

El 47,9% de la población se encuentra en estado de pobreza, con el 17,3% en situación de pobreza extrema o indigencia. Dos de cada tres personas en las zonas rurales son pobres, en comparación con una de cada tres en las zonas urbanas. El 55% de los hogares pobres estaban encabezados por mujeres, en comparación con el 28% de todos los hogares, según datos de 1995; actualmente podría ser mayor este porcentaje, dada una estimación reciente de que el 45,5% del total de familias tiene jefatura femenina (2000). En 1995 un estudio IICA/BID encontró que el porcentaje de mujeres jefas o responsables de la parcela en las zonas rurales era casi el doble de las estadísticas oficiales (31% en vez de 18%).

Del total de la población económicamente activa, las mujeres componen el 44% y los hombres el 56%. Más mujeres que hombres trabajan en el sector informal (58% de mujeres y 47% de hombres, según datos de 1993). En promedio, las mujeres ganan un 20% menos que los hombres. El desempleo llega al 21% entre las mujeres extremadamente pobres (comparado con una tasa global de desempleo del 12%); una de cada dos mujeres pobres está subempleada. La violencia doméstica afecta los ingresos de las mujeres. Un estudio del BID indicó que las mujeres que sufren violencia física severa ganan sólo el 57% de las que no sufren tal violencia.

La tasa neta de escolarización primaria es del 75%, en comparación con el promedio regional del 90%. Casi el 50% de los niños pobres en edad escolar no asisten a la escuela, en comparación con sólo el 16% de sus contrapartes no pobres. Los niños en edad escolar en zonas rurales no asisten por razones económicas y por falta de acceso. Más de la mitad de los niños que abandonan la escuela lo hacen por razones económicas. La deserción, tanto primaria como secundaria, es mayor para los niños que para las niñas. La gente pobre y extremadamente pobre tiene apenas 3,1 y 2,3 años de educación, respectivamente, la mitad del promedio nacional y muy por debajo del umbral de cuatro años que se necesita para adquirir destrezas cognoscitivas básicas. La participación (primaria y secundaria) de las niñas urbanas es mayor que la rural, 57,7% y 42,3%, respectivamente.

Por lo general, la matrícula femenina ha sido un 50% o más del total en todos los niveles del sistema educativo formal. Casi el 40% de los extremadamente pobres siguen siendo analfabetos (se estima que el 60% de los analfabetos son mujeres), a pesar de la reducción en la tasa global de analfabetismo al 19% en 1998 (30% en las zonas rurales).

La tasa elevada de fecundidad (3,7) es aún mayor entre los pobres. Los hogares más pobres tienen en promedio de 2 a 3 personas más que los no pobres, y los adultos pobres sostienen casi al doble de dependientes. El 52% de las mujeres han dado a luz antes de los 20 años. La tasa de fecundidad de los adolescentes es la segunda en América Latina, y los nacimientos por mujeres de 15 a 19 años de edad componen el 17% de la fecundidad total.

La tasa de mortalidad infantil es de 35,7 por 1000 nacimientos vivos. Los niños extremadamente pobres se enferman con una frecuencia 50% mayor que los no pobres, y cuando se enferman, tienen la mitad del acceso a un médico que un niño no pobre. Un 36% de los niños extremadamente pobres de menos de 5 años sufren de desnutrición crónica. Mientras un 84% de las mujeres embarazadas reciben por lo menos un control prenatal, un tercio de las extremadamente pobres no recibe ninguna atención prenatal, y la mitad de ellas dan a luz fuera de una institución. La tasa de mortalidad materna se estima en 133 por cada 100.000 nacimientos vivos, seguramente más alta entre las pobres.

Entre los hogares extremadamente pobres en las zonas rurales, el 77% carece de agua potable y el 40% carece de agua segura, en comparación con cifras del 35% y 16%, respectivamente, para la población total. Un 30% de los pobres no tiene letrinas, y el 57% carece de acceso a la electricidad. El 94% utiliza leña para cocinar. Acarrear agua y leña es normalmente tarea de las mujeres y niños/as.

III. OBJETIVOS DEL PROGRAMA

El objetivo principal del programa es contribuir al combate de la pobreza a través del financiamiento de infraestructura social básica, que mejore el acceso de los pobres y que sea implementada en forma participativa y delegada. Los objetivos específicos son:

- Fortalecer la capacidad de las comunidades y gobiernos locales en la identificación, ejecución y mantenimiento de la infraestructura social básica.

- Apoyar al FIS para que sea más eficiente y efectivo en la delegación de su ciclo de proyecto así como con la definición de su papel en la Estrategia de Reducción de la Pobreza.

IV. COMPONENTES Y ACTIVIDADES DEL PROGRAMA

Las inversiones en infraestructura social que el programa financiará son centrales a las prioridades en la Estrategia de Reducción a la Pobreza, y el programa ayudará a definir la

relación entre instituciones del gobierno central y entidades locales con relación a su ejecución. El programa tendrá tres componentes:

1. **Inversiones en infraestructura social y capacitación comunitaria.** Este componente financiará tres tipos de actividades:

   - La implementación de la **planificación participativa al nivel municipal**, coordinada por los gobiernos locales a través de sus unidades técnicas municipales integrados por ingenieros, sociólogos y administradores, con el apoyo del FIS, asegurando la participación de los grupos vulnerables en la identificación y priorización de los proyectos. El producto del proceso de planificación participativa será un plan de inversión municipal que identifique los proyectos que pueden ser financiados por el FIS u otras fuentes.

   - **Inversiones en los proyectos prioritarios** identificados e incluidos en los planes de inversiones municipales. Los tipos de proyectos incluyen reparación, expansión y compra de equipos y materiales para: escuelas, centros de salud, sistemas de agua y saneamiento y proyectos de asistencia social y de medio ambiente.

   - El **fortalecimiento de grupos comunitarios** que participan en los procesos de planificación participativa a través de capacitación y asistencia técnica relacionada con la identificación y priorización de proyectos; la ejecución, operación y mantenimiento de las obras; y la auditoría social.

2. **Fortalecimiento de la capacidad local.** Este componente fortalecerá la capacidad técnica local a través de las unidades técnicas municipales. El objetivo es aumentar el número de municipalidades en los niveles 1 y 2. El FIS establecerá un sistema de clasificación y graduación municipal con sus correspondientes indicadores de desempeño para medir el avance en la capacidad municipal. También financiará la capacitación de las unidades municipales, ONG y otros actores locales en temas de desarrollo apropiados (gestión social, pobreza, medio ambiente, etc.), además de capacitación técnica para los contratistas.

3. **Desarrollo institucional del FIS.** Este componente financiará asistencia técnica y capacitación relacionada con:

   - El desarrollo de la organización del FIS para asegurar la ejecución del programa.

   - La implementación de un mecanismo de coordinación interinstitucional al nivel central y local para garantizar la sostenibilidad y el impacto de la inversión.

   - La elaboración de una propuesta sobre el futuro institucional del FIS y su papel en la implementación de la Estrategia de Reducción de la Pobreza.

ANEXO 4.2

EJEMPLO DEL CASO DE ABASTECIMIENTO DE AGUA
Grupos de involucrados y consideraciones de género

POSIBLES INVOLUCRADOS	CONSIDERACIONES DE GÉNERO
1. Fundación DARE	• No integra de manera efectiva metodologías participativas en la preparación e implementación de proyectos. • El personal no está sensibilizado a la problemática de género. • Los funcionarios no poseen la capacidad técnica para integrar eficazmente a su trabajo el análisis social y de género. • Los extensionistas empleados por la Fundación son generalmente hombres y tienen un perfil eminentemente técnico. No siempre logran comunicarse adecuadamente con las mujeres de las comunidades locales. • La Fundación frecuentemente contrata a consultores externos que no conocen las necesidades de las mujeres y los hombres locales.
2. Concejos municipales	• Hacen poca consulta participativa y no siempre tienen la información necesaria sobre las necesidades y prioridades diferenciadas por género. • Incluyen pocas mujeres entre sus miembros y menos en sus mesas directivas.
3. Organizaciones comunitarias/ juntas de agua	• Las mujeres no tienen poder de decisión dentro de las juntas. • Las necesidades de las mujeres no están siempre representadas. • El horario de trabajo de las mujeres limita su participación en las reuniones comunitarias. • Las mujeres no siempre están invitadas a participar en las oportunidades de capacitación o asistencia técnica ofrecidas a las juntas.
4. Residentes masculinos	• Los hombres utilizan la mayoría de su tiempo en la producción agrícola. • Los hombres tienden a emigrar por temporadas. • Los hombres controlan los recursos financieros del hogar (pero no siempre asignan estos recursos a las necesidades básicas de sus familias). • Los hombres tienden a pertenecer a organizaciones locales y participantes más activamente en ellas.

POSIBLES INVOLUCRADOS	CONSIDERACIONES DE GÉNERO
5. Residentes femeninas	• Las mujeres están sobrecargadas debido a su doble jornada de tareas domésticas y trabajo productivo. • Las mujeres no tienen control sobre su tiempo; tienen muy poco tiempo para su desarrollo personal, actividades comunitarias y participación pública. • El acarreo del agua y su contaminación afectan negativa mente la salud de las mujeres (particularmente las mujeres embarazadas y lactantes). • Las mujeres están subrepresentadas en los procesos de decisión. • Las mujeres tienen acceso limitado a la información sobre las iniciativas del desarrollo (control del agua, entrena miento, etc.).
6. Niños	• Las niñas utilizan más tiempo en actividades relacionadas con el agua. • El acceso a la educación y recreación de los niños se ve obstaculizado por tareas domésticas pesadas (particularmente las niñas). • Los niños enfrentan problemas de salud asociadas a la labor física de buscar el agua y encontrarla contaminada (diarrea).

ANEXO 4.3

ANÁLISIS DE INVOLUCRADOS CON ENFOQUE DE GÉNERO
Pasos para el ejercicio de grupo

Duración: 1 hora 10 min. – 1 hora 35 min.

1. Las sesiones 4, 5 y 6 son acumulativas y contienen una serie de ejercicios que se aplican a dos casos adaptados de programas/proyectos en el país. Para analizar el caso, los participantes leen el material en forma individual (10-15 min.).

Atención: En esta etapa es recomendable asignar más énfasis a los antecedentes y el contexto socioeconómico. Aunque la información relativa a los componentes y las actividades del programa/proyecto puede orientar la discusión sobre el papel de los grupos de involucrados, esta información será particularmente relevante para el trabajo de la sesión 5.

2. Un relator anota las respuestas del grupo y completa el cuadro de "involucrados con enfoque de género". La sustancia del ejercicio es generar capacidad técnica para identificar consideraciones y brechas de género.

3. A través de una lluvia de ideas se **identifican los principales involucrados** en la situación/proyecto. El relator organiza la lista en la primera columna del cuadro. (10-15 min.)

4. Posteriormente, se **identifica el papel de los involucrados**. En grupo se analiza el posible interés de las partes frente al programa/proyecto, y el papel que desempeñan en el mismo (10 min.):

- ¿Son planificadores?
- ¿Ejecutores?
- ¿Financiadores?
- ¿Beneficiarios directos o indirectos?
- ¿Pueden resultar afectados negativamente?

5. Se debe realizar un **análisis de las consideraciones o brechas de género** para los 3-4 grupos de involucrados más significativos dentro del contexto del programa/proyecto (40-55 min.). Es importante seleccionar por lo menos un grupo de involucrados entre los beneficiarios directos y uno entre las instituciones ejecutoras.

En grupo se revisa el cuadro y se prepara la presentación de la sesión plenaria que seguirá.

PRESENTACIÓN DE LOS GRUPOS DE TRABAJO

Ejemplo de los resultados

Estudio de Caso 1: Fondo de Inversión Social
Análisis de involucrados

POSIBLES INVOLUCRADOS	PAPELES/ INTERESES	CONSIDERACIONES DE GÉNERO
FIS	Institución financiadora	• Perfil eminentemente técnico de los funcionarios. • Datos institucionales no siempre desagregados por sexo. • Las capacitaciones no siempre realizadas en los momentos más oportunos para los/las beneficiarios(as). • Limitada voluntad política para introducir enfoque integral y de género.
Ministerios de línea	Formadores de políticas sociales; proveedores de servicios	• Falta de coordinación adecuada de acciones conjuntas entre instituciones. • Ausencia de enfoque explícito de género en las acciones de los ministerios prioritarios y en la coordinación interinstitucional.
Gobierno local	Solicitantes de proyectos y ejecutores	• Limitada participación de mujeres en la toma de decisiones y en niveles técnicos. • Falta de acciones orientadas a cerrar brechas de género en el fortalecimiento institucional. • Los planes de desarrollo municipal tienden a incorporar más los proyectos identificados por hombres.
Comunidades Hombres y Mujeres	Beneficiarios directos	• Participación operativa de las mujeres dentro de las organizaciones comunitarias y no en la toma de decisiones. • Altos niveles de precariedad (zonas bélicas o desastres naturales) limitan la capacidad propositiva de hombres y mujeres en la solución de problemas. • Migración masculina y creciente jefatura femenina. • Limitaciones culturales y educativas para el ejercicio del control y la veeduría social –más acentuado en niveles de extrema pobreza y entre mujeres. • Escasa capacitación en gestión de recursos de inversión social –peor entre los más pobres y las mujeres. • Limitada participación femenina en el proceso de los proyectos debido a los papeles que desempeñan.

Enfoque de género en programas
y proyectos de desarrollo

Sesión 5:

Aplicación del análisis de género al diseño de un programa o proyecto

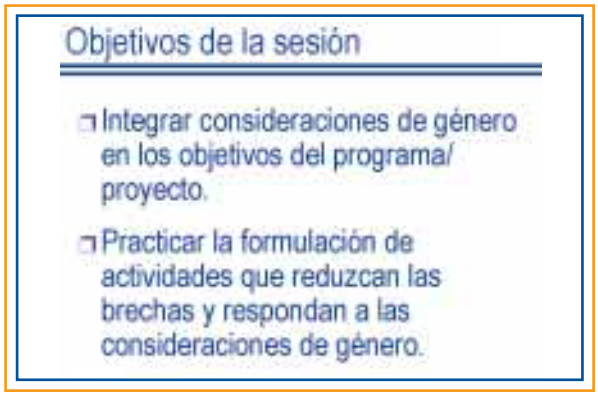
Contenido	2 días	2,5 días
Objetivos y metodología	20 min.	20 min.
Mejoramiento de un proyecto aplicando el análisis de género	1 hr.	1 hr. 30 min.
Presentaciones de los grupos y sesión plenaria	45 min.	55 min.
Conclusiones	10 min.	15 min.
Tiempo total	2 hr. 15 min.	3 hr.

1. OBJETIVOS Y METODOLOGÍA (20 min.)

Se inicia la sesión con una breve revisión de los conceptos más importantes y pertinentes presentados en las sesiones anteriores. Se invita a las participantes a expresar dudas, comentarios y sugerencias sobre aspectos didácticos y/o logísticos que requieran atención.

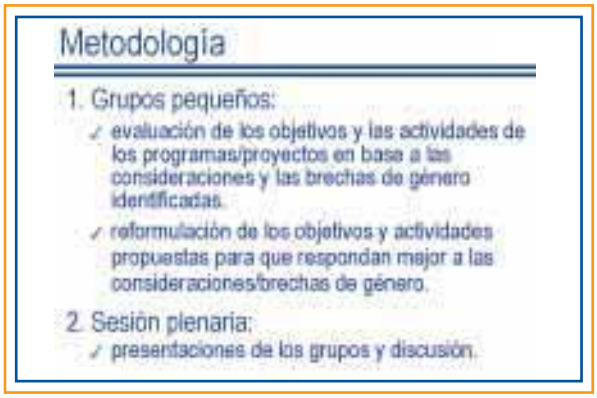
El trabajo prosigue con los mismos grupos y los casos basados en los programas o proyectos que fueron utilizados para el análisis de los involucrados en la sesión 4.

Se presentan los objetivos de la sesión *(transparencia 5.2):*



En esta sesión se busca mejorar los programas/proyectos estudiados utilizando la información obtenida en el ejercicio anterior. Los grupos evalúan si el diseño actual toma en cuenta las consideraciones de género identificadas y discuten acciones o alguna estrategia que les permita atenderlas.

Se presenta la metodología para el trabajo de la sesión *(transparencia 5.3)*:



Notas de facilitación

▲ Si es necesario durante la fase de apertura, vuelva a los conceptos de consideraciones y brechas de género y repase las dimensiones del análisis de género con las participantes. También puede resultar necesario que los grupos hagan algunas correcciones o adiciones a sus listas de consideraciones y brechas de género antes de iniciar el ejercicio de grupo, dependiendo de la retroalimentación que hayan recibido después de sus presentaciones en la sesión 4.

▲ Es importante destacar nuevamente que los programas/proyectos utilizados como estudios de caso se simplificaron para facilitar su uso en un taller de tan corta duración.

Notas de facilitación

▲ Se sugiere ofrecer una breve orientación sobre el marco lógico antes de iniciar el ejercicio de grupo si las participantes manejan este instrumento. Se recomienda limitar esta intervención a la primer columna del marco lógico para clarificar los diferentes niveles de objetivos (el fin, el propósito y los subobjetivos relacionados con los componentes o agrupaciones de resultados esperados) y las actividades (véase al Anexo 5.1).

▲ Para reformular los objetivos se sugiere señalar que éstos pueden ser bastante amplios y que en ciertos casos puede resultar difícil introducir cambios que reflejen las consideraciones de género prioritarias. El ejercicio normalmente genera acciones más concretas al nivel de los componentes y de las actividades en que siempre existe la oportunidad de incorporar elementos nuevos.

▲ Sugiera a las participantes hacer recomendaciones muy explícitas sobre el tipo de acciones requeridas. El hecho de mencionar "hacer planificación institucional con perspectiva de género", por ejemplo, no ayuda a visualizar tareas concretas que se deberían emprender posteriormente.

2. MEJORAMIENTO DE UN PROGRAMA/ PROYECTO: EJERCICIO DE GRUPO (1 hr. - 1 hr. 30 min.)

EVALUACIÓN DE LOS OBJETIVOS Y LAS ACTIVIDADES

Partiendo de la lista de los involucrados y de las consideraciones de género que elaboraron en la sesión 4, los grupos pasan a examinar los objetivos y las actividades que propone el proyecto y evalúan en qué medida las consideraciones y las brechas de género:

- están siendo atendidas por los objetivos y/o actividades;
- pueden ser atendidas, pero hay que especificar cómo; o
- no están contempladas o quedan fuera del alcance del proyecto.

REFORMULACIÓN DE LOS OBJETIVOS Y LAS ACTIVIDADES

En una segunda fase del trabajo, los grupos:

- introducen los cambios apropiados en la formulación de los objetivos y de las actividades para asegurar que se responda a las consideraciones y a las brechas de género más relevantes;
- elaboran una lista con los objetivos y las actividades reformulados y/o algunos nuevos *(transparencia 5.4)*.

Ejercicio de grupo

Objetivos del proyecto	Actividades
1.	
2.	
3.	

Antes y durante el ejercicio de grupo, las facilitadoras deben estimular una reflexión sobre objetivos y actividades que permitan mejorar el acceso, la participación y el control de las mujeres y de los grupos que se encuentran en situación de desventaja. Las facilitadoras pueden guiar la discusión con preguntas como las siguientes:

- ¿Cómo se puede facilitar el **acceso** de las mujeres a la información y a los recursos que ofrece el proyecto?
- ¿De qué manera se puede garantizar que las mujeres, al igual que los hombres, se **beneficien** de las acciones del proyecto?
- ¿Qué tipo de metodología tendría que adoptar la institución planificadora/ejecutora para realizar diagnósticos más participativos?
- ¿Cómo se puede evitar que el proyecto **sobrecargue** aún más la jornada de las mujeres? ¿De qué manera podría contribuir a aliviarla?
- ¿Cómo se puede fomentar la **participación** de la comunidad, especialmente de las mujeres, en la toma de decisiones, la ejecución del proyecto y el control de los beneficios generados?

3. PRESENTACIÓN DE LOS GRUPOS Y SESIÓN PLENARIA (45 - 55 min.)

En la sesión plenaria, cada grupo presenta la lista de los objetivos y actividades revisadas e indica la forma en que los cambios introducidos permitirían atender las consideraciones y las brechas de género que habían sido identificadas. (El ***Anexo 5.3*** contiene un ejemplo de los resultados de un ejercicio de grupo.)

Mientras los grupos hacen sus presentaciones, las facilitadoras toman apuntes para establecer relaciones entre informes y ofrecer retroalimentación.

Se cierra la sesión con una reflexión sobre la necesidad de intervenir en diferentes niveles, tanto al nivel de las comunidades como al nivel institucional, para que el programa/proyecto contribuya a un desarrollo más eficiente, equitativo y sostenible.

Notas de facilitación

▲ Para facilitar el trabajo de los grupos, las facilitadoras:

1. Asignan 1 hora – 1 hora 30 minutos para el trabajo de grupo.

2. Señalan que las instrucciones para el ejercicio de grupo se encuentran al final de la sección 5 de la carpeta (Anexo 5.2).

3. Entregan hojas de transparencias y marcadores a los grupos para que elaboren los cuadros de los objetivos y las actividades reformuladas.

4. Aclaran que este ejercicio no busca cambiar radicalmente los programas/proyectos propuestos, sino introducir cambios posibles que incorporen dimensiones estratégicas del análisis de género.

4. CONCLUSIONES Y TRANSICIÓN HACIA LA SESIÓN SEIS (10-15 min.)

Este ejercicio coincide con una etapa fundamental del análisis de género y del proceso de diseño de un proyecto, pues lleva a definir lo que se quiere *lograr* (objetivos) y lo que se busca *hacer* (actividades) con el proyecto, estableciendo parámetros de inclusión y equidad de género. Las consideraciones y las brechas que inicialmente no eran visibles, ahora pueden ser atendidas.

Aun así, este trabajo de formulación de objetivos y actividades quedaría incompleto si no se articulara con la fase final del diseño que consiste en establecer hitos e indicadores. Para asegurar que los objetivos y las actividades que atienden las consideraciones de género prioritarias sean efectivamente ejecutados durante la fase de implementación, es necesario contar con (i) indicadores que permitan medir los resultados e impactos tanto para las mujeres como para los hombres, y (ii) una estrategia que lleve a su operacionalización. Estas son las tareas de la siguiente sesión.

ANEXO 5.1

¿Qué es un Marco Lógico?

Es una herramienta analítica utilizada en la planificación, seguimiento y evaluación de programas y proyectos de desarrollo. Su nombre está derivado de los vínculos lógicos que los planificadores o diseñadores establecen para conectar los medios a los resultados de un programa o proyecto.

	Indicadores Verificables Objetivamente	Medios de Verificación	Supuestos Importantes
Fin			
Propósito			
Componentes/Productos			
Actividades			

- **Fin** - ¿Por qué, en última instancia, se lleva a cabo el proyecto? ¿Cuál es la finalidad? Indica cómo el proyecto o el programa contribuirá a solucionar un problema de desarrollo a nivel sectorial, regional o nacional.
- **Propósito** - ¿Por qué se lleva a cabo el proyecto? Describe el impacto o resultado directo obtenido de la utilización de los componentes.
- **Componentes** - ¿Qué debe producir el proyecto? Son los bienes y servicios que deben producir los ejecutores.
- **Actividades** - ¿Cómo se producirán los componentes? Actividades principales que implican uso de recursos, que los ejecutores deben llevar a cabo para producir cada componente.

El **CD-ROM** adjunto incluye 5 transparencias adaptadas del curso básico del BID del Marco Lógico que se puede utilizar. Para mayor información, este curso está disponible electrónicamente: www.iadb.org/int/rtc/ecourses/esp

Otras referencias sobre la incorporación del enfoque de género en el marco lógico incluyen:

Odame, Helen, "Engendering the Logical Framework," International Service for National Agricultural Research (ISNAR), 2001: www.isnar.cgiar.org/gender/hambly.htm

Thomas-Slayter, Barbara, et.al, "Manual for Socio-Economic and Gender Analysis," Clark University, Worcester, MA, 1995:
www.clarku.edu/departments/idce/publications.shtml

ANEXO 5.2

REVISIÓN DE OBJETIVOS, COMPONENTES Y ACTIVIDADES DE LOS PROGRAMAS/PROYECTOS

Pasos para el ejercicio en grupo

Duración: 1 hora – 1 hora 30 min.

1. Si el grupo lo considera necesario, se puede volver a revisar el caso. Como el ejercicio es de planificación de objetivos y actividades, es útil leer cuidadosamente la sección de la descripción del programa o proyecto.

2. Se revisan también las consideraciones y las brechas de género anotadas en el cuadro preparado durante la sesión 4 y discutidas en la sesión plenaria.

3. Se confrontan las consideraciones de género con los objetivos, los componentes y las actividades del proyecto, preguntándose:

   - ¿En su forma actual, el proyecto permite atender las consideraciones y las brechas de género identificadas?

   - ¿Hay espacio en el proyecto para atender dichas consideraciones y brechas?

   - ¿Qué otras actividades deberían incluirse para atender esas consideraciones y cerrar las brechas?

4. Por lluvia de ideas el grupo discute los cambios o las adiciones que se podrían hacer a los objetivos, a los componentes y a las actividades propuestos en el caso. Los cambios deben contribuir a promover el acceso, la participación y el control equitativo de los hombres y de las mujeres en las actividades y beneficios del proyecto.

5. El grupo selecciona un relator, que conforma un cuadro con los objetivos revisados, y los componentes o actividades propuestas (véase el cuadro en la sección 5 de la carpeta).

6. Se completa el cuadro de revisión de objetivos y actividades y se prepara la presentación en sesión plenaria. Durante la sesión plenaria que sigue, los grupos comparten los resultados de sus cuadros y completan su propio trabajo con las propuestas de los otros grupos.

ANEXO 5.3

PRESENTACIONES DE LOS GRUPOS DE TRABAJO

Ejemplo de los resultados

Estudio de Caso: Fondo de Inversión Social
Reformulación del programa con enfoque de género

OBJETIVOS	COMPONENTES/ACTIVIDADES
1. Apoyar al FIS a ser más eficiente y efectivo en el manejo del ciclo del proyecto **con criterios de equidad de género**.	**1.1** Definición y aplicación de una estrategia de capacitación y asistencia técnica dirigida a funcionarios del FIS y de las entidades participantes para incorporar criterios de género en sus instrumentos de trabajo. **1.2** Institucionalización del enfoque de género en la gestión de recursos humanos, aumentando las oportunidades para el desarrollo profesional de las mujeres.
2. Fortalecer la capacidad de las comunidades y gobiernos locales para identificar, ejecutar y mantener la infraestructura social básica, mediante **procesos de capacitación impartidos con criterios de equidad de género**.	**2.1** Promoción del empoderamiento de las mujeres a través de su incorporación en espacios de decisión a niveles comunitarios y municipales. **2.2** Desarrollo de actividades de capacitación dirigidas a los miembros de la comunidad, contemplando dinámicas diversas: juegos de papeles, fortalecimiento de autoestima, liderazgo, motivación, relaciones humanas y de género.
3. Hacer más eficiente el trabajo interinstitucional.	**3.1** Definición de una estrategia que fomenten la coordinación efectiva entre las instituciones sectoriales y el FIS para el cumplimiento de las responsabilidades operativas y que busquen generar acciones de equidad de género.

Enfoque de género en programas
y proyectos de desarrollo

Sesión 6:

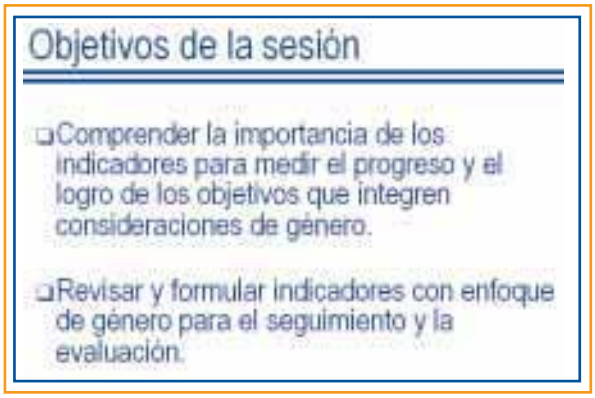
Seguimiento y evaluación con enfoque de género

Contenido	2 días	2,5 días
Objetivos y metodología	5 min.	10 min.
Ciclo de proyectos e indicadores	25 min.	35 min.
Elaboración de indicadores: ejercicios de grupo	40 min.	1 hr.
Presentaciones de indicadores: sesión plenaria	30 min.	45 min.
Recomendaciones para operacionalizar el proyecto	10 min.	10 min.
Conclusiones y cierre	5 min.	10 min.
Tiempo total	2 hr.	3 hr.

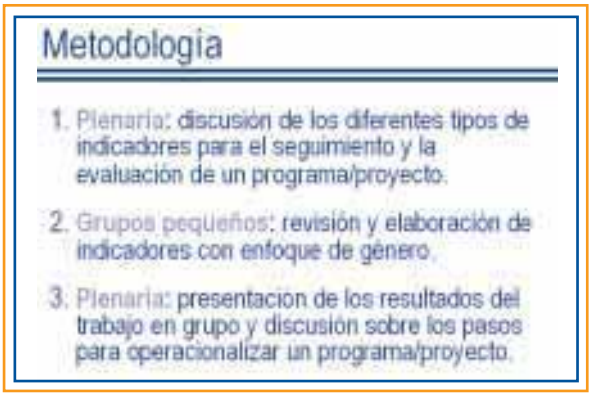
1. OBJETIVOS Y METODOLOGÍA (5-10 min.)

En esta sesión se concluye el proceso de preparación de un programa o proyecto que incorpora consideraciones de género por medio de la elaboración de indicadores para el seguimiento y la evaluación. Destaca la importancia de la medición de los resultados y la efectividad de las intervenciones de desarrollo, la cual se ha convertido a una prioridad para la mayoría de las instituciones de desarrollo como el BID. La sesión también facilita una discusión sobre los pasos necesarios para poner en práctica (operacionalizar) los objetivos y los componentes propuestos para una ejecución eficiente, equitativa y eficaz.

Se presentan los objetivos de la sesión *(transparencia 6.2)*.

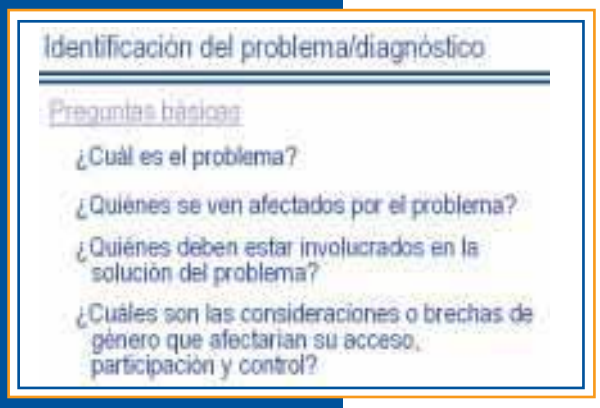


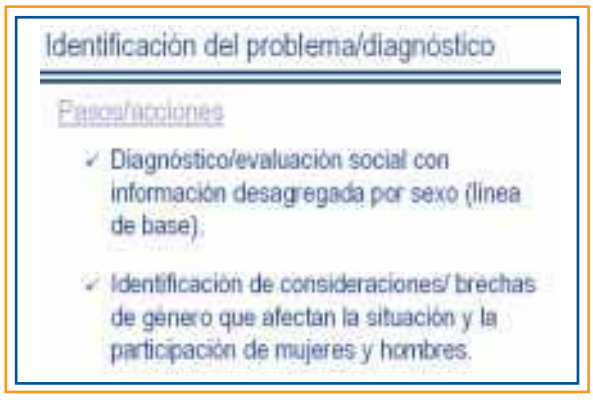
Se presenta la metodología para el trabajo de la sesión, que se divide en tres etapas *(transparencia 6.3):*

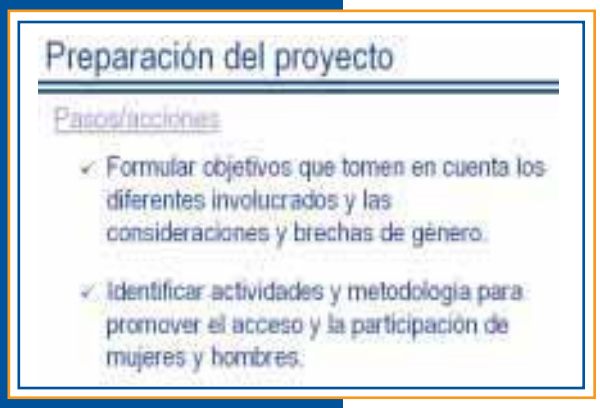


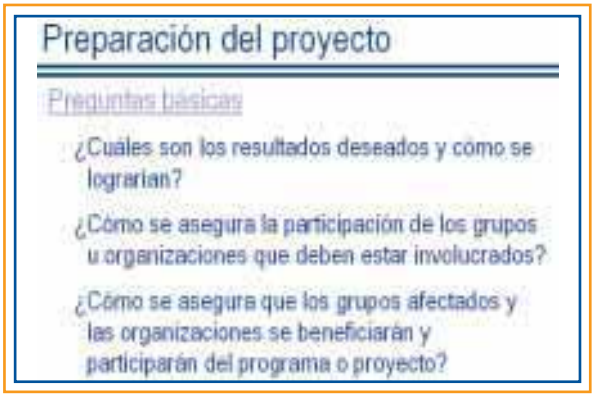
2. ETAPAS DEL CICLO DE PROYECTOS Y TIPOS DE INDICADORES (25-35 min.)

Se inicia la sesión con una revisión de la importancia de contar con datos desagregados por sexo e información diferenciada por género desde el inicio del ciclo del proyecto. Se revisan rápidamente las etapas del ciclo del proyecto tratadas en las sesiones anteriores y se ubica la elaboración de indicadores en el esquema que se presenta a continuación *(transparencias 6.4, 6.5, 6.6 y 6.7):*

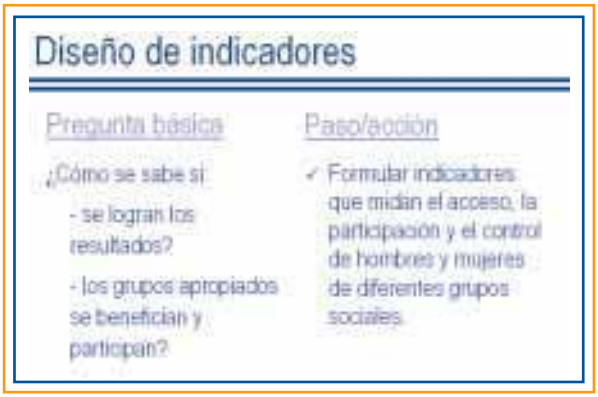






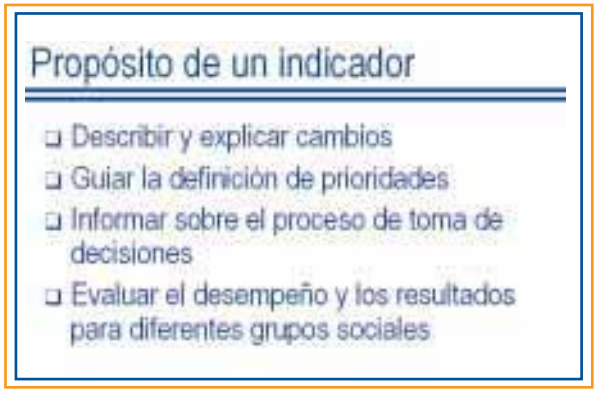


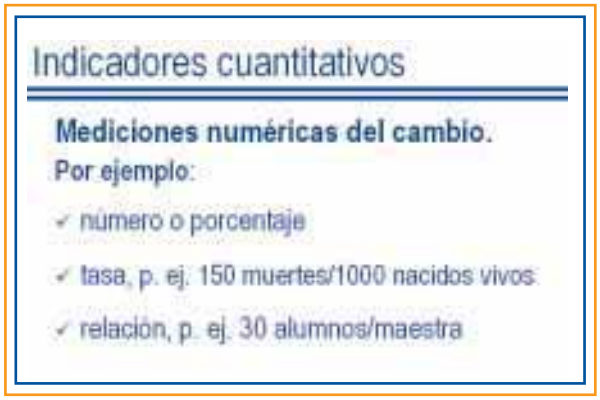
Durante la etapa del diseño es importante elaborar indicadores que permitan determinar si se está avanzando y logrando los objetivos que integran consideraciones de género durante la ejecución del programa o proyecto *(transparencia 6.8).*

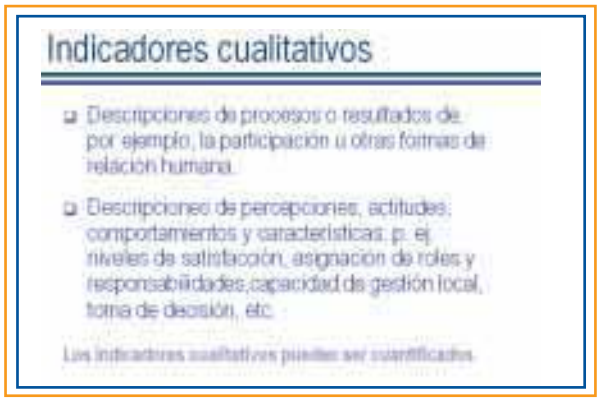


Los indicadores proponen un medio para medir logros, reflejar cambios vinculados a la ejecución de una intervención y evaluar resultados tanto al nivel de las instituciones de desarrollo como de las mujeres y hombres en las comunidades beneficiarias.

Antes de iniciar el trabajo en grupos, se revisan rápidamente algunas definiciones de los distintos tipos de indicadores que se usan para el seguimiento y evaluación de programas y proyectos *(transparencias 6.9, 6.10 y 6.11):*







Para aclarar la relación entre los distintos tipos de indicadores y el diseño de un programa o proyecto, **se presenta** brevemente la matriz del marco lógico *(transparencia 6.12)* antes de revisar las definiciones específicas *(transparencias 6.13 y 6.14)*. Es importante destacar que las categorías de indicadores no son rígidas y que dependen mucho de la redacción de los objetivos y componentes, el punto de partida (o línea de base) y los cambios que los planificadores y los otros involucrados busquen. Se destaca que los indicadores al nivel del fin, el propósito y los componentes deben buscar medir la **"cadena de resultados"**. Los efectos (outcomes) e impactos representan los más altos niveles de resultados deseados de un programa o proyecto. Los indicadores para las actividades tienden a enfocarse más en los procesos y los insumos necesarios para lograr los resultados.

Matriz del marco lógico

	Indicadores = información	Medios de verificación	Supuestos
FIN			
PROPOSITO			
COMPONENTES			
ACTIVIDADES			

Tipos de indicadores

Insumos

- ✓ miden los recursos y las inversiones dedicados a (o necesarios para) el proyecto.

Procesos

- ✓ miden si las actividades que incorporan las consideraciones de género se llevan a cabo como se planearon.

Tipos de indicadores (cont.)

Productos (outputs)

- ✓ miden lo que fue directamente producido por los componentes para atender a las consideraciones y disminuir las brechas de género (p. ej. bienes, servicios, capacitación)

Efectos (outcomes)

- ✓ miden si se han logrado los resultados deseados y los objetivos del proyecto que atienden a las consideraciones/ brechas de género.
- ✓ miden los cambios en el grado de acceso, participación y/o control de mujeres y hombres durante la vida del proyecto.

Impactos

- ✓ miden si se ha contribuido a lograr el fin y los resultados de mediano y largo plazo para hombres y mujeres.

Notas de facilitación

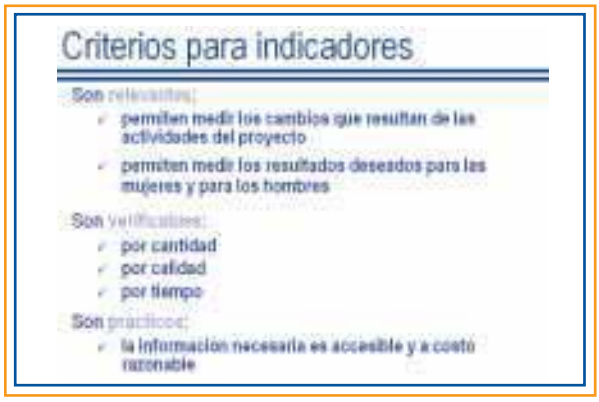
▲ Se sugiere utilizar transparencias o tarjetas de color para los ejemplos de indicadores y colocarlos en el tablero o rotafolio durante la presentación.

▲ Durante la discusión de ejemplos de indicadores, se deben mencionar nuevamente las dimensiones del análisis de género y enfatizar la importancia de formular indicadores que (1) evalúen los niveles de acceso, de participación y de control de mujeres y hombres en el proyecto, (2) identifiquen las brechas que persisten entre los géneros, y (3) indiquen cómo se está manejando el tema de género al nivel de las instituciones ejecutoras.

▲ Es importante aclarar a los participantes que los ejemplos de indicadores que se presenta en este momento de la sesión todavía no incorporan todos los elementos de un "buen" indicador, los cuales se discutirá a continuación.

Para ilustrar algunos indicadores que demuestran insumos o procesos, y miden los productos, efectos e impactos, se pueden utilizar los ejemplos sencillos presentados en el ***Anexo 6.1*** (dos de los cuales están incluidos en las *transparencias 6.15 y 6.16*), ejemplos del caso de abastecimiento de agua, u otros más relevantes a los estudios de caso. También se pueden solicitar contribuciones de los participantes.

Por último, **se señala** la importancia de algunos criterios generales para asegurar que los indicadores que se diseñan para un programa o proyecto sean apropiados y que midan no solamente cantidad, sino también calidad y cambios a través del tiempo-es decir, la definición y negociación de los hitos *(transparencias 6.17 y 6.18)*.



3. ELABORACIÓN DE INDICADORES CON ENFOQUE DE GÉNERO: EJERCICIO DE GRUPO (40 min.-1 hora)

Opción 1 (en el ***Anexo 6.3*** se presentan dos alternativas más)

El trabajo de los grupos consiste en elaborar indicadores que sirvan para medir los resultados (productos, efectos e impactos). Se recomienda que los grupos escojan uno de los objetivos y un componente con sus actividades correspondientes para poder elaborar por lo menos un ejemplo de cada tipo de indicador (refiérase nuevamente al marco lógico para aclarar este punto).

Si el horario permite que se extienda el tiempo del ejercicio en grupo, se recomienda que se trabaje tanto al nivel de las comunidades/beneficiarios directos como al nivel institucional.

4. PRESENTACIÓN DE INDICADORES: SESIÓN PLENARIA (30-45 min.)

En la sesión plenaria, cada grupo presenta sus ejemplos de indicadores. Se analizan los aportes de los grupos y se da retroalimentación sobre la formulación y la aplicabilidad de los indicadores propuestos. El proceso puede también señalar la necesidad de refinar o hacer ajustes en los objetivos del programa/proyecto, por ejemplo, si no son medibles.

Si el horario permite extender el tiempo de la sesión plenaria, se recomienda que al finalizar el ejercicio, los grupos intercambien sus productos entre sí y se dediquen a revisar y mejorar los aportes de los compañeros. Deben hacer sus comentarios por escrito de forma que el grupo original pueda comparar ambas versiones y elaborar una versión final. Si es necesario, los facilitadores ofrecen ayuda a los participantes.

Notas de facilitación

▲ Para facilitar el trabajo de los grupos, los facilitadores:

- Asignan entre 40 min. – 1 hora para el trabajo de grupo.
- Señalan que las instrucciones para el ejercicio de grupo se encuentran al final de la sección 6 de la carpeta (Anexo 6.2).
- Entregan hojas de transparencias y marcadores a los grupos para que elaboren los cuadros de los indicadores.
- Aclaran que en este ejercicio solamente van a poder iniciar el trabajo de diseño de indicadores. El propósito es practicar la incorporación de las dimensiones de género en los diferentes tipos de indicadores, con énfasis en indicadores de resultados (los indicadores que se priorizan en los marcos lógicos y en la gestión basada en resultados).

▲ Se recomienda que se varíen los grupos de trabajo de las sesiones 4 y 5 siempre y cuando puedan seguir trabajando sobre los mismos estudios de caso.

▲ Para variar aún más la dinámica de la sesión, se recomienda remplazar este ejercicio con una de las alternativas descritas en el Anexo 6.3.

Notas de facilitación

▲ Se sugiere que en la sesión plenaria esto se lleve a cabo con unas cinco personas solamente, pues se está llegando al final de una larga sesión de trabajo. Estas personas serán seleccionadas de los dos grupos que trabajaron previamente con el proyecto.

▲ La discusión plenaria debe ser práctica. Poniendo énfasis en la incorporación del enfoque de género en todos los aspectos operativos, se deben facilitar una discusión sobre temas como los siguientes (transparencia, opcional):

- selección de expertos y elaboración de términos de referencia
- ampliación de diagnósticos o consulta con las mujeres y hombres de la comunidad
- actualización de la línea de base con datos desagregados por sexo
- preparación de materiales de promoción y divulgación de información para mujeres y hombres de diferentes grupos socioculturales
- talleres de sensibilización para los ejecutores
- revisión de instrumentos de ejecución (criterios de elegibilidad, paquetes tecnológicos, guías operativas y de campo)
- asignación de recursos financieros

5. RECOMENDACIONES PARA LA OPERACIONALIZACIÓN: SESIÓN PLENARIA (15-20 min.)

Una vez que se hayan establecidos los objetivos, componentes y actividades y los indicadores con enfoque de género, es pertinente y necesario llevar a la práctica el proceso a través de la asignación de recursos, y la definición de pasos y de acciones más concretos (los insumos necesarios). Con la metodología de lluvia de ideas se invita a un grupo reducido de participantes a que propongan los insumos y acciones concretas que aseguren que los planes anteriores se lleven a cabo. Se busca generar recomendaciones prácticas que respondan a la pregunta:

> ¿Qué acciones debe adelantar el equipo de proyecto para avanzar en la ejecución tanto a nivel de las instituciones como de las comunidades?

Más concretamente, se orienta la discusión con las siguientes preguntas:

> ¿Cómo se va a hacer esto?
> ¿Quienes participarán?
> ¿Qué información se requiere?
> ¿Qué recursos se necesitan?

Para facilitar el trabajo, se coloca al frente del salón la lista con los objetivos, los componentes y las actividades del proyecto que hayan sido mejor desarrollados por los participantes y que haga evidente más claramente lo que se pretende hacer al nivel institucional y comunitario.

6. CONCLUSIONES Y CIERRE (5-10 min.)

Se cierra la sesión con algunos comentarios finales sobre el ciclo del proyecto a partir del trabajo con indicadores y de los pasos para la operacionalización. Se vuelve a enfatizar que la retroalimentación es útil para revisar los objetivos del proyecto y que la operacionalización es útil para concretar el proyecto. Las recomendaciones para la operacionalización forman un listado a tener en cuenta una vez que el proyecto haya comenzado.

Antes de pasar a la evaluación del taller, el facilitador revisa nuevamente el ciclo de proyecto que se ha recorrido durante el taller. Se destaca la importancia de incorporar un enfoque de género en cada etapa del proceso y de utilizar los indicadores para identificar cambios o ajustes necesarios en los programas y proyectos en ejecución, documentar buenas prácticas o lecciones aprendidas, y/o para informar sobre el diseño de nuevas iniciativas *(transparencia 6.19)*.

EJEMPLOS DE INDICADORES

	INSUMOS/ PROCESOS	PRODUCTOS	EFECTOS	IMPACTOS
Capacitación laboral para jóvenes (transparencia 6.15)	Eventos de capacitación organizados Eventos de promoción dirigidos a mujeres y hombres Curricula y horarios de la capacitación adaptada para responder a las necesidades de mujeres jóvenes	# de mujeres y hombres capacitados # de alumnos/as que se benefician de los servicios de orientación vocacional y consiguen entrevistas para postularse a un empleo	Aumento (%) en la matrícula y la retención de las mujeres en los cursos tradicionalmente masculinos # M/H capacitados que consiguen trabajo e incrementan sus ingresos	Reducción de las tazas de desempleo para mujeres y hombres jóvenes
Microcrédito	Diagnóstico sobre necesidades/ barreras de diferentes grupos de mujeres y hombres Módulos de asistencia técnica diseñada y adaptada a las necesidades de mujeres y hombres	# de préstamos otorgados # de hombres y mujeres que reciben crédito y asistencia técnica	Aumento (%) en el acceso al microcrédito de la población meta (M/H)	# de microempresas dirigidas por M/H que son viables y sostenibles Aumento en el ingreso de los micro-empresarios/as
Desarrollo local participativo	Asistencia a asambleas comunitarias (% M/H)	# de comités comunitarios establecidos y fortalecidos con M/H miembros	Aumento en % de mujeres como miembros activos en las organizaciones comunitarias	Aumento en % de mujeres en posiciones de liderazgo al nivel local
Integración de un enfoque de género en proyectos de una agencia ejecutora (transparencia 6.16)	Sistemas de información y línea de base de datos desagregados por sexo Especialistas en el campo social y de género incorporados al equipo de ejecución	Guías operativas para la integración de género en los proyectos diseñados Personal (H/M) capacitado en el uso de las guías	Aumento de un X% de los proyectos que incorporan acciones concretas para atender consideraciones de género X% de los proyectos diseñados y ejecutados con participación de mujeres y hombres de las comunidades	X% de mujeres y hombres de la población meta sienten que sus condiciones de vida han mejorado

ANEXO 6.2

ELABORACIÓN DE INDICADORES CON ENFOQUE DE GENERO
Pasos para el ejercicio en grupo

Duración: 40 min. – 1 hora

1. El grupo revisa los objetivos y las actividades preparados en la sesión 5.

2. Se desarrollan indicadores de proceso, producto, efecto y de impacto para 1 ó 2 de los objetivos, componentes y/o grupos de actividades escogidas.

3. Sobre hojas de transparencias, se elabora un cuadro con el siguiente formato:

Nombre del proyecto	Indicadores
Fin	**IMPACTO**
Propósito	**EFECTOS**
Componente -Actividades	**PRODUCTOS** Procesos

Durante la sesión plenaria los grupos comparten los resultados de su trabajo o los intercambian con otro grupo de participantes trabajando con el mismo proyecto.

Nota: Se volverá al tema de los insumos en la sesión plenaria siguiente.

PRESENTACIONES DE LOS GRUPOS DE TRABAJO

Ejemplo de los resultados

Estudio de caso: Fondo de Inversión Social

Indicadores

FIN:
Contribuir a la lucha contra la pobreza y la desigualdad

PROPÓSITO:
Aumentar el acceso de la población pobre a la infraestructura social básica, en forma participativa y sostenible.

COMPONENTE:
Fortalecimiento de la capacidad de las comunidades (mujeres y hombres) en la identificación, ejecución y mantenimiento de la infraestructura social básica.

ACTIVIDADES:
- Capacitación en materia de participación local y de género para las comunidades beneficiarias
- Realización de mesas de concertacion para identificar prioridades locales

DE INSUMO:
- Recursos financieros disponibles para la capacitación
- Capacitadores y promotores contratados
- Base de datos sobre la población meta desagregada por sexo

DE PROCESO:
- Modelo de capacitación en gestión del ciclo de proyectos con enfoque de género diseñado
- Eventos de capacitición organizados con horarios adecuados para mujeres y hombres
- Mesas de concertación formadas por medio de una convocatoria amplia de la comunidad con representantes de ambos sexos de diferentes grupos sociales

DE PRODUCTO:
- 75% de las comunidades beneficarias capacitadas, con un mínimo de 40% de participación femenina

DE EFECTO:

- La participación de las mujeres en las mesas de concertación aumenta del 5% al 30% en el período 2001-2004
- El 75% de las mujeres consideran que sus prioridades fueron consideradas en el proceso de microplanificación
- Incremento en la participación de las mujeres en comités de gestión de los proyectos del 10% al 40% entre 2001 y 2004
- Aumento en el # de obras mantenidas por la comunidad en 3 años (con participación de mujeres y hombres)/# total de obras construidas o rehabilitadas

DE IMPACTO:

- Aumento en la cobertura y la calidad de la infraestructura social para la población pobre
- 80% de M/H con alta satisfacción y sentido de propiedad sobre los proyectos
- Nivel de acceso a la infraestructura social por parte de los hogares encabezadas por mujeres/total de hogares

Nota: las metas específicas del ejemplo son ilustrativas.

ANEXO 6.4

ALTERNATIVAS PARA EL EJERCICIO DE GRUPO

Opción 2:

- Se reparten a los participantes copias de 1 o 2 marcos lógicos que incluyen indicadores con enfoque de género.
  Nota: Pueden ser adaptados de los mismos estudios de caso, o de otros proyectos identificados por los facilitadores durante la preparación del taller. (El CD-ROM contiene algunos ejemplos.)

- Se divide a los participantes en cuatro grupos (con participación distinta a la de los grupos de las sesiones anteriores).

- Cada grupo revisa críticamente los indicadores de un programa/proyecto, identificando los indicadores con enfoque de género. Deben identificar los tipos de indicadores (proceso, producto, efecto o impacto) y las dimensiones del análisis de género incorporadas.

- Los participantes evalúan si es que hay otros indicadores que podrían adaptarse para incorporar las dimensiones de género. En caso positivo, ellos reformulan estos indicadores y los transcriben en una transparencia o en tarjetas de color para colocarlas en el tablero durante la sesión plenaria.

- Durante la sesión plenaria, los facilitadores invitan a los diferentes grupos a compartir sus resultados en dos partes: se discuten primero los tipos de indicadores y las dimensiones de género ya incorporados en el marco lógico y después se presentan los nuevos indicadores o indicadores mejorados.

- Se termina la sesión plenaria con una discusión más amplia sobre las fortalezas y debilidades de los ejemplos.

Opción 3:

- Se divide a los participantes en dos grandes grupos. Se reparte a cada participante una tarjeta que contiene un objetivo, actividad o indicador.

- Los facilitadores colocan en dos paredes o tableros tarjetas con los títulos de las diferentes categorías:

Fin	Impacto
Propósito del Proyecto	Efectos
Objetivo del Componente	Productos
Actividades	Procesos
	Insumos

- Los participantes revisan el contenido de sus tarjetas y determinan dónde se deben colocar. Deben llegar a un consenso sobre el producto final que compartirán en la sesión plenaria.

- Durante la sesión plenaria, los facilitadores revisan los resultados y hacen las correcciones necesarias.

- Se termina la sesión plenaria con una discusión entre los participantes sobre el ejercicio. Se debe dar tiempo para reflexiones o críticas sobre la redacción de los indicadores. Si el tiempo lo permite, se pueden hacer las mejoras sugeridas en la sesión plenaria.

Nota de facilitación:

- Los facilitadores pueden utilizar o adaptar los ejemplos presentados en el Anexo 6.2, o preparar otros ejemplos para el ejercicio.

ALGUNAS REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS
Indicadores de género

Indicadores de seguimiento y evaluación con enfoque de género

- Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional (ACDI-CIDA). 1998a. Guía para utilizar indicadores de género. Santiago: Servicio Nacional de la Mujer (SERNAM). (versión en inglés, 1997a. http://www.acdi-cida.gc.ca)

- _____. 1998b. Por qué y cómo utilizar indicadores de género: Manual para proyectos. Santiago: Servicio Nacional de la Mujer (SERNAM). (versión en inglés. 1997b. http://www.acdi-cida.gc.ca)

- Bastia, Tanja. 2000. Qualitative and Quantitative Indicators for the Monitoring and Evaluation of the ILO Gender Mainstreaming Strategy. Sitio web de género de la Organización Internacional de Trabajo. http://www.ilo.org/public/english/bureau/gender/download/pdf/indic.pdf

- Fort, Lucia, Beatriz Leilani Martínez y M. Mukhopadhyay. 2001. Gender in Monitoring and Evaluation in Rural Development: A Tool Kit. Washington, D.C: Banco Mundial.

- Gálvez, Thelma. 1999. Indicadores de género para el seguimiento y la evaluación del Programa de Acción Regional para las Mujeres de América Latina y el Caribe, 1995-2001, y la Plataforma de Acción de Beijing. Santiago: CEPAL.

- Saith, R. y B. Harris-White. 1998. Gender Sensitivity of Well-Being Indicators. UNRISD Discussion Paper 95. Ginebra: Instituto de las Naciones Unidas de Investigación para el Desarrollo Social (UNRISD).

- Women in Development Service (SDWW). 2001. Gender Sensitive Indicators: A Key Tool for Gender Mainstreaming. Sitio web del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Alimentación (FAO). http://www.fao.org/sd/2001/pe0602a_en.htm

Datos y estadísticas de género

- Banco Interamericano de Desarrollo. 2001. Gender Statistics for Latin America and the Caribbean, 1970-2000. Sitio web de la Unidad de la Mujer en el Desarrollo, Departamento de Desarrollo Sostenible. http://www.iadb.org/sds/wid/genderlac

- Banco Munidal. Genderstats: A Database of Gender Statistics. Sitio web del "Gender and Development Group and the Development Data Group in the Development Economics Vice-Presidency." http://genderstats.worldbank.org/

- CEPAL. Indicadores de género. Sitio web de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). http://www.eclac.cl/mujer/proyectos/perfiles/default.htm.

- _____. 2001. Panorama social de América Latina 2000-2001. Sitio web de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). http://www.eclac.cl/cgi-bin/getProd.asp?xml=/publicaciones/xml/4/7924/P7924.xml&xsl=/dds/tpl/p9f.xsl

- FAO. Base de datos estadística. Sitio web de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). http://apps.fao.org/inicio.htm.

- OIT. ILO Labour Statistics Yearbook. Sitio web de la OIT. http://laboursta.ilo.org.

- OCED. Statistics for Developing Countries. Sitio wed de la Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo. http://www.oecd.org/.

- UNESCO. Gender Statistics. Sitio web del instituto de Estadísticas, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, Ciencia y Cultura. http://unescostat.unesco.org/statsen/stats0.htm

- Naciones Unidas. The World's Women 2000: Trends and Statistics. Sitio web de la División de Estadísticas de las Naciones Unidas. http://www.un.org/depts/unsd/ww2000/tables.htm

- _____. Wistat Database. Sitio web de las Naciones Unidas. http://un.org/publications

- PNUD. Human Development Reports. Sitio web de la Oficina del Informe del Desarrollo Humano. http://www.undp.org/hdro/.

- WIDER-PNUD. World Income Equality Database. Sitio web del "World Institute for Development Economic Research," PNUD. http://www.wider.unu.edu/wiid/wiid.htm

Enfoque de género en programas
y proyectos de desarrollo

Sesión 7:

Evaluación y pasos futuros

Contenido	2 días	2,5 días
Objetivos y metodología	5 min.	5 min.
Planeación de pasos futuros	20 min.	45 min.
Evaluación participativa en plenaria	20 min.	25 min.
Evaluación individual	10 min.	10 min.
Clausura del taller	20 min.	20 min.
Tiempo total	1 hr. 20 min.	1 hr. 45 min.

1. OBJETIVOS Y METODOLOGÍA DE LA SESIÓN (5 min.)

La sesión de evaluación tiene tres fases, las cuales serán especificadas al discutir los objetivos. **Se presentan los objetivos de la sesión.**

OBJETIVOS DE LA SESIÓN

- Discutir y compartir las lecciones aprendidas.
- Evaluar la calidad, la pertinencia y la aplicabilidad del taller.
- Discutir las acciones de corto y mediano plazo que se desean llevar a cabo después del taller.

2. PLANEACIÓN DE PASOS FUTUROS (20-45 min.)

Para completar el taller, se destaca la importancia de la continuidad y el seguimiento al proceso del análisis de género que se haya iniciado en el taller, con énfasis en la aplicación de las lecciones aprendidas al trabajo cotidiano y el desarrollo de acciones específicas para las diferentes instituciones. **En un taller de dos días**, se recomienda combinar esta discusión con la sesión plenaria de la evaluación participativa (véase más abajo), y sugerir reuniones de seguimiento después del taller para hacer un ejercicio más detallado y preparar propuestas para un plan de acción. **En el taller de 2,5 días**, los participantes pueden iniciar este proceso en pequeños grupos organizados por sectores o por instituciones similares, y discutir las posibles acciones que podrían emprender en el corto y mediano plazo (véase el ***Anexo 7.1***). Posteriormente presentan sus propuestas en la sesión plenaria.

Notas de facilitación

▲ Constituya previamente los grupos de modo que el procedimiento organizativo sea breve.
▲ Señale que una propuesta institucional debe prever acciones tanto al nivel de las políticas o estrategias como al nivel operativo, y que puede también requerir acciones o apoyo interinstitucionales. Más que un ejercicio sistemático y pormenorizado, se trata de una lluvia de ideas que debería generar iniciativas realizables por los participantes del taller.

Notas de facilitación

▲ Durante todo el proceso, el equipo de facilitadoras recibe y transcribe sobre el tablero los comentarios, críticas y sugerencias de las participantes.

▲ Si se desea, en lugar de hacer toda la evaluación en la sesión plenaria, se pueden mantener los grupos del comienzo de la sesión de modo que analicen también las lecciones aprendidas y sus impresiones sobre el taller. Posteriormente se pasa a la sesión plenaria.

3. EVALUACIÓN PARTICIPATIVA (20-25 min.)

Para iniciar la evaluación, la facilitadora invita a las participantes a reflexionar sobre los **objetivos del taller** y las **expectativas** expresadas durante la primera sesión (use la transparencia de los objetivos y el rotafolio de las expectativas). Se promueve una discusión sobre las lecciones aprendidas y la relevancia de las sesiones, las posibilidades de aplicación práctica al trabajo, y las sugerencias para mejorar los contenidos o la metodología del taller.

4. EVALUACIÓN INDIVIDUAL FORMAL (10 min.)

Se distribuyen los formularios de evaluación y se conceden 5-10 minutos para completar la evaluación formal del taller. El equipo de facilitación recoge los formularios completados y entrega una copia de la lista de asistentes al taller.

5. CLAUSURA (15-20 min.)

Para la clausura, el/la representante de la entidad responsable de la organización del evento se incorpora al equipo. Las facilitadoras comparten sus impresiones finales con el grupo, pasan la palabra al representante oficial para el cierre y entre todos entregan los certificados.

ANEXO 7.1

GUÍA PARA INICIAR UN PLAN DE ACCIÓN

Se recomienda precisar para cada tema relevante (1) las prácticas u oportunidades existentes, (2) los ajustes o mejorías necesarias, y (3) las acciones propuestas para avanzar la incorporación de un enfoque de género en los programas y proyectos de instituciones participantes. El tiempo disponible para el ejercicio determinará el nivel del análisis y de las propuestas de acción. Si el tiempo es muy limitado, se sugiere definir por lo menos 2 acciones que las participantes puedan realizar en el trascurso del año.

POLÍTICAS Y ESTRATEGIAS INSTITUCIONALES

¿Su organización dispone de una política o ha definido algunos objetivos y acciones orientados a generar mayor igualdad de oportunidades para las mujeres y los hombres de la población objetivo?

RECURSOS HUMANOS

¿Su organización ofrece capacitación u otro tipo de fortalecimiento de la capacidad de sus funcionarios/recursos humanos en análisis de género?

¿Tienen un especialista o una persona con amplia experiencia en temas de género? Si la respuesta es afirmativa, ¿cuentan con el apoyo institucional para trabajar efectivamente?

ETAPA DE DIAGNÓSTICO

¿Es posible adelantar diagnósticos que hagan visible la situación de desventaja o de mayor vulnerabilidad de las mujeres? ¿De los hombres? ¿De diferentes grupos socioculturales?

¿Existe algún mecanismo institucional que permita evaluar en la etapa inicial de un proyecto si éste integra o puede integrar consideraciones de género?

ETAPA DE PREPARACIÓN

¿Existen recursos o instrumentos (guías, personas responsables, etc.) que faciliten la incorporación de consideraciones de género al trabajo de planeación y diseño de programas y proyectos?

¿Se lleva a cabo un análisis de involucrados durante la etapa de preparación de un programa/proyecto?

¿Es posible incorporar la visión (intereses, necesidades, oportunidades) de todos los involucrados y definir acciones encaminadas a garantizar su acceso y participación?

ETAPA DE EJECUCIÓN

¿Existe un comité o personas encargadas de evaluar la forma en que se incorporan consideraciones de género durante la etapa de ejecución del proyecto? ¿En caso negativo, sería posible incorporar sugerencias?

¿Se definen indicadores que permitan realizar el seguimiento de los avances?

¿Se asignan recursos para realizar capacitación de las entidades que ejecutan proyectos y trabajan más cerca de las comunidades beneficiarias?

ETAPA DE EVALUACIÓN

¿Está considerada la participación del grupo objetivo en la evaluación de los resultados? ¿De qué manera se incorporará su visión? ¿Se prevén sesiones participativas de seguimiento y evaluación?

¿El sistema de manejo de información de la institución incluye variables y datos que permitan visualizar el acceso y la participación de mujeres comparadas con hombres en los programas y proyectos?

OTRAS ÁREAS DE ACCIÓN

IX. REFERENCIAS ADICIONALES: CAPACITACIÓN EN GÉNERO

Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional (ACDI-CIDA). Promoting Gender Equality: Online Learning Course. http://www.acdi-cida.gc.ca/equality

CANTERA. Popular Education and Communication Center. 1999. El significado de ser hombre. Managua: CANTERA.

Centre for Development and Population Studies (CEDPA). 1996. Gender and Development. Washington, D.C.: CEDPA.

Cummings, Sarah con Minke Valk y Henk van Dam (eds.). 1998. Gender Training: The Source Book. Amsterdam, Oxford: KIT, OXFAM.

Development and Project Planning Centre. Men, Masculinities and Gender Relations in Development. 2000. Bradford, England: University of Bradford. http://www.brad.ac.uk/acad/dppc/gender/mandmweb/seminar5.html

Díaz González, O.S. 2000. Género y cambio en la cultura organizacional. Bogotá, Colombia: PROEQUIDAD/GTZ.

Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM). 2000. Género, VIH, y derechos humanos: un manual de capacitación. Nueva York: UNIFEM.
http://www.undp.org/unifem/resources/hivtraining/indexsp.html

Fong, M.S. y A. Bhushan. 1996. Toolkit on Gender in Agriculture. Gender Toolkit Series No. 1. Washington, D.C.: Banco Mundial.
http://www.worldbank.org/gender/resources/agtlkit.pdf

Fong, M.S., W. Wakeman y A. Bhushan. 1997. Toolkit on Gender in Water and Sanitation. Washington, D.C.: Banco Mundial.
http://www.worldbank.org/gender/resources/wstlkt4.pdf

German Agency for Technical Cooperation (GTZ). Gender Training Toolkit.
http://www.genie.ids.ac.uk/docs/gtz/Gen.trng.fin.doc

Keays, T., M. McEvoy, S. Murison, M. Jennings y F. Karim. 2001. Gender Analysis. Nueva York: Programa de género en el desarrollo, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (GIDP/PNUD).
http://www.undp.org/gender/capacity/lcb/GIDPGMPacks/GenderAnalysis1.doc

Moffat, L., Y. Geadah y R. Stuart. 1991. Two Halves Make a Whole: Balancing Gender Relations in Development. Ottawa, Canadá: Canadian Council for International Cooperation, MATCH International Centre and Association Quebecoise des Organismes de Cooperation Internationale.

Organización Internacional del Trabajo (OIT). 2001. Programa modular de capacitación e información sobre género, pobreza y empleo. Guía para el facilitador. Santiago, Chile: OIT.
http://www.cinterfor.org.uy/public/spanish/region/ampro/cinterfor/temas/gender/oit_igu/poloit/estra/pobgen/facilit/guia.pdf

Organización de las Naciones Unidas Para la Agricultura y la Alimentación (FAO). 1997. El programa de análisis socioeconómico y de género (ASEG): Manual a nivel macro, intermedio y de campo. Roma, Italia: FAO, Dirección de la Mujer y la Población.
http://www.fao.org/sd/seaga/4_es.htm

Organización Panamericana de la Salud (OPS). 1997. Taller sobre género, salud y desarrollo: Guía para facilitadores. Washington, D.C.: OPS.
http://www.paho.org/spanish/hdp/hdw/gendertraining.htm

Parker, A.R., I. Lozano y L.A. Messner. 1995. Gender Relations Analysis: A Guide for Trainers. Westport, Connecticut: Save the Children.

Praline Coupal, Francoise. 1999. Guía del programa mundial de alimentos para facilitadores de los talleres sobre seguimiento y evaluación cualitativos que tengan en cuenta la igualdad de los géneros mediante el uso de métodos de diagnóstico rural participativo (DRP). Ottawa, Canadá: Mosaic.net International, Inc.

Thomas-Slayter, B., A.L. Esser y M.D. Shields. 1993. Tools of Gender Analysis: A Guide to Field Methods for Bringing Gender into Sustainable Resource Management. Worcester, Massachusetts: International Development Program, Clark University.

Thomas-Slayter, B., R. Polestico y A.L. Esser. 1995. A Manual for Socio-Economic and Gender Analysis: Responding to the Development Challenge. Worcester, Massachusetts: ECOGEN - Clark University.

Tobón Coral, M y J.E. Guzmán Perdomo. 1999. Herramientas para construir equidad entre mujeres y hombres. Manual de capacitación. Bogotá, Colombia: PROEQUIDAD/GTZ.

Williams, S. con J. Seed y A. Mwau. 1994. The Oxfam Gender Training Manual. Londres, Inglaterra: Oxfam UK and Ireland.

Women/Child Impact Program. 1996. Best Practices in Gender Relations Analysis. From Analysis to Action: Integrating Gender into Programs. Washington, D.C.: Save the Children.

Women's Learning Partnership. 2001. Leadership Training Manual: A Bibliography. www.learningpartnership.org/biblio/leadership.html